

Holy Bible

Aionian Edition®

Dane Zaa St. Mark
Beaver Mark

AionianBible.org

The world's first Holy Bible untranslation

100% free to copy and print

also known as "The Purple Bible"

Holy Bible Aionian Edition ®
Dane Zaa St. Mark
Beaver Mark

CC Attribution NoDerivatives 4.0, 2018-2024
Source text: eBible.org
Source version: 4/29/2024
Source copyright: Public Domain
Rev Alfred Campbell Garrioch and The Church Missionary Society, 1886

Formatted by Speedata Publisher 4.19.2 (Pro) on 5/4/2024
100% Free to Copy and Print
TOR Anonymously
<https://AionianBible.org>

Published by Nainoia Inc
<https://Nainoia-Inc.signedon.net>

We pray for a modern public domain translation in every language
Report content and format concerns to Nainoia Inc
Volunteer help is welcome and appreciated!

Celebrate Jesus Christ's victory of grace!

Preface

Dane Zaa at AionianBible.org/Preface

The *Holy Bible Aionian Edition* ® is the world's first Bible *un-translation*! What is an *un-translation*? Bibles are translated into each of our languages from the original Hebrew, Aramaic, and Koine Greek. Occasionally, the best word translation cannot be found and these words are transliterated letter by letter. Four well known transliterations are *Christ*, *baptism*, *angel*, and *apostle*. The meaning is then preserved more accurately through context and a dictionary. The Aionian Bible un-translates and instead transliterates eleven additional Aionian Glossary words to help us better understand God's love for individuals and all mankind, and the nature of afterlife destinies.

The first three words are *aiōn*, *aiōnios*, and *aīdios*, typically translated as *eternal* and also *world* or *eon*. The Aionian Bible is named after an alternative spelling of *aiōnios*. Consider that researchers question if *aiōn* and *aiōnios* actually mean *eternal*. Translating *aiōn* as *eternal* in Matthew 28:20 makes no sense, as all agree. The Greek word for *eternal* is *aīdios*, used in Romans 1:20 about God and in Jude 6 about demon imprisonment. Yet what about *aiōnios* in John 3:16? Certainly we do not question whether salvation is eternal! However, *aiōnios* means something much more wonderful than infinite time! Ancient Greeks used *aiōn* to mean *eon* or *age*. They also used the adjective *aiōnios* to mean *entirety*, such as *complete* or even *consummate*, but never infinite time. Read Dr. Heleen Keizer and Ramelli and Konstan for proofs. So *aiōnios* is the perfect description of God's Word which has *everything* we need for life and godliness! And the *aiōnios* life promised in John 3:16 is not simply a ticket to eternal life in the future, but the invitation through faith to the *consummate* life beginning now!

The next seven words are *Sheol*, *Hadēs*, *Geenna*, *Tartaroō*, *Abyssos*, and *Limnē Pyr*. These words are often translated as *Hell*, the place of eternal punishment. However, *Hell* is ill-defined when compared with the Hebrew and Greek. For example, *Sheol* is the abode of deceased believers and unbelievers and should never be translated as *Hell*. *Hadēs* is a temporary place of punishment, Revelation 20:13-14. *Geenna* is the Valley of Hinnom, Jerusalem's refuse dump, a temporal judgment for sin. *Tartaroō* is a prison for demons, mentioned once in 2 Peter 2:4. *Abyssos* is a temporary prison for the Beast and Satan. Translators are also inconsistent because *Hell* is used by the King James Version 54 times, the New International Version 14 times, and the World English Bible zero times. Finally, *Limnē Pyr* is the Lake of Fire, yet Matthew 25:41 explains that these fires are prepared for the Devil and his angels. So there is reason to review our conclusions about the destinies of redeemed mankind and fallen angels.

The eleventh word, *eleēsē*, reveals the grand conclusion of grace in Romans 11:32. Take the time to understand these eleven words. The original translation is unaltered and a note is added to 64 Old Testament and 200 New Testament verses. To help parallel study and Strong's Concordance use, apocryphal text is removed and most variant verse numbering is mapped to the English standard. We thank our sources at eBible.org, Crosswire.org, unbound.Biola.edu, Bible4u.net, and NHEB.net. The Aionian Bible is copyrighted with creativecommons.org/licenses/by-nd/4.0, allowing 100% freedom to copy and print, if respecting source copyrights. Check the Reader's Guide and read online at AionianBible.org, with Android, and TOR network. Why purple? King Jesus' Word is royal... and purple is the color of royalty!

Table of Contents

NEW TESTAMENT

| | |
|---------------|----|
| ST MARK | 11 |
|---------------|----|

APPENDIX

Reader's Guide

Glossary

Maps

Destiny

Illustrations, Doré

NEW TESTAMENT



The Crucifixion

*"Jesus said, 'Father, forgive them, for they don't know what they are doing.'
Dividing his garments among them, they cast lots."*

Luke 23:34

ST MARK

1 Hatseto mawotich oochu Jesus Christ, Tikeaootli ma chue;
2 Takeh nichatinkles akehe koonachatya kehe, Oosooasi sakewotihche nachatyea atghuni oochu naaootle. **3** Hligi otyesta tike kemweh toowe ooli, Atghuni oochu ahasoonesun, aghahati tsiwoeseh kwetooyakehe. **4** John tane tukeghingklit kemweh, hatse tane tatilon tunaghakeoskliti ahtilon otlwechi keochehlalon kehe aghametseli oneochetolel asilon. **5** Kahchu yinkhadeshalon tike okehe otsi Judaea, kahchu aghatane yateh otsi Jerusalem, kuihe sahke Jordan aghanetye tukukeghinklilon, koometselihi kooatuoochatih. **6** John ghatai manatsunne ghigheze gha eghayulon natun atyettalon atazi syeh kahchu atazi syeh ihe nanihklulon: oochu yaskesi yu achalinoo yu ayilai yetsetlon;
7 Oochu toowe ooli yehtilon, yetsi ootelon, Hligi sooniya sataihchi anati, nakyeklule aghoo atu enasoo machi chunoostyeli mamakeosut. **8** Suni la tu ihe naghakyeihklit: ahwole atai tu ihe naghakyeihlili Atsinde Oochu ihe. **9** Occhu gheise wazeluh ayi dzine, Jesus otsidesha lon Nazareth Galilee otsi, John tuyakeghinklilon Jesus Jordan otsi. **10** Kwete tu tsi tghatyeza tsiwohzon, wailon yake kwa matahatsataghiolon, yakeotine yetsi natezalon oietli etye: **11** Oochu otech yake otsi atitsuklon, toowela ooli oti ihe, Nila otaihchi nwasti Sachue. **12** Kwete atsinde achu tike tsi yatehalon kemwehchi. **13** Koochi kemwehchi atu tane nuklechi tioketi dzineke kooali, yakaotehun Metseli aghaghatai; kahchu ghatai metseli ihkyateslon; kahchu oochu woei oochu yetsinatilon. **14** Kootoo John kwechaghinhtyilon tane kwechaghinhtyinti, Jesus yuhchidesha Galilee, koohootyeh otech oochu Nagha Tgha makaoonadzutti otsi, **15** Kahchu toowela ooli, Tyeneti Nagha Tgha kyeyi: naghamselselihi kyechahli,

oochu otech oochu aha kootahti. **16** Ihtyezoon tu chok Galilee tghamweh klontyeesha, yailon Simon yu Andrew yu mekye yu tyemil tavesklu tu chok: atai tane taesklu tane eli. **17** Oochu Jesus toowela ooli yehti, Sakyetahtyel, kooh hanahooslihi oohchu hluge kehchi enahooslihi tane niyutooleli chon otsi. **18** Kwete taghatyemile echaghanelelon kikyetyeshalon. **19** Oohchu oontsutli tontyo tyeesha, yaih James Zebedee machue, kahchu John mekye, atilon tachin ela ehkye atyi tyemil keyatinklulon. **20** Kwete tyechi yehtilon: kwa taghata echughanelilon tachin ela ehkye atyi Zebedee oochu keotihche yu, oohchu kikyetyesklit. **21** Oohchu kochi ghatyestyetl Capernaum; kahchu kwete taneghaotatyech kwa kwiya menejitti dzineneh tane chehotyeh. **22** Oneghanintyellon yaotihche: kooatinti yaotatiheh otech oochu tatihi natsuti kehchi ayihoo mawoochuli, atu adeskles tane kehchi. **23** Oohchu iehiti kweh atiih hligi teze ta kwa taneghaotatyech yaghati metseli ayiih; kahchu ootyestalon, **24** Toowe ooli, Atu aghaititaniah; atu ooli nagha assitli iyo aoohti, nuni Jesus Nazareth otsi? Yuhchitiyala aghayaonila? Atanasti nelesi Nagha Tgha Maatsinde Oochu ooiih. **25** Jesus toowela ooli yehti, yachioote, Atu oonatih yehti, setseghatayah yetsun tsi. **26** Kootoo aghaghatai tsunale too yayaghinchil, oohtye ootyestalo, yetsi hadesha. **27** Aghanetye ooghatesta, aghanetye chu koohtaghoati, tiyeohtye, yetike aloontye? ye tane tsi oochatihi koonte? Aha kootesti otech oochu gha saghatai mayis atu natset. **28** Koohchu oonthe atyeh meghoyuh yito kwa Galilee. **29** Ayite otsi, ghaghatestyetlon taneghaotatyechi kwa otsi, kweghaghintyetl Simon yu Andrew yu kwa, James chu John chu. **30** Simon tsiyue ma tyelasaty teskoone ayila, oohchu koohoohati. **31** Yechidesha yila inchut, kahchu tahyatinti; kwete ayi teskoone

ayila yecheli, ayi oota yakeotihch. 32 Hatse kahkachi, naghioo,
kiya nanila yatitine, yaghi chu mazichi yaghatai metselihi. 33
Kahchu atghe ehlaititi tane natihti tyechiklaghatati tusklahti. 34
Kahchu atghazi tatihi akooyilalon ayeeah natlone yehtanintyelon,
kooyaghatai metselihi natlon oonteslalon; kahchu atu ketselihoo
wahti iyao-ohti, achi atayatilon ayiwooh ayehti. 35 Kahchu
hatlindo, setsehto tsitike satalon, hadesha, kahchu koondeshalon
aghasuchalechi, kahchu iehti yachutatyeheh. 36 Kahchu
Simon yehkyatehchi kikyehstetyetllon. 37 Kikihtitsi, toowela
ooli kiyehtilon, Atghe tane ninkhaghanatgha. 38 Towehchu
yehti, Tane natehsti otsidooshai kooche oohoostihii oochu,
kootatooshigha lasasta aoontye. 39 Kahchu tane tsiwoghintalon
taneghaotatyech kwa kwe Galilee, kahchu atsinde metseli
ghayatehalon. 40 Kahchu machitatestyel tane tsusachi yaghoone
yatsi nioonunisit, kahchu machi nachustachaklih, kahchu toowela
ooli yehtilon Kooch koodinti ate oochu asaghoonlehassi. 41
Kahchu Jesus, atyetastihtoo madzye tatilon nati gha tiesunni ihe,
yetsi tahtatitichlon, kahchu yakatehtich lon, kahchu toowela ooli
yehtilon, Kooch koosti; kwakoola oochu anatyeh. 42 Tsiwohzon
otatyech otye, susuchi yetselilon, kahchu oochu oohtyelon. 43
Kahchu yatatilon tsiwohzon itintiah, kahchu oochu tyehalon; 44
Kahchu toowela ooli yehtilon, Atu kahchu ooli ataoonti niwotine:
kahchu achutiya, nazi yueh taneghaotatyech metihi, kahchu
khaniah naoochu oohtyi ihe yaghi Moses za kyehchi, ata kiyutihi.
45 Kahchu hadesha, oohtye awonetye khootawootyelon, kahchu
tike okehe khootawotyelon, kwa hlilon Jesus atu tanetghakweya
tyetachatlili kwa iyu meheaoontye, ahwole kemwehchi tike
alilon, kahchu kiyinkhatestetyetllon ewonetyetsi otsi.

2 Kahchu kwiyalon Capernaum tahke dzine oolitatatich wazilate; kahchu kooachatilon ayiti nito kwa oota ko-ochati ihe mewoyu. **2** Kwete natlone tyechi ghlaghatilon, kwa hlilon taghadesmanlon atulitah ookuzze ooli ghintlon kye, kwa hlilon tusla aghoo ooghata taghadesman ghintlon kye; kahchu sa yatatilon. **3** Kahchu kiyinkhatestyetl yatilonooch yatitih ihe, tyentane kooyahtyel. **4** Kahchu atu ugha otsighatatyel iyua aoontye ootanehghutl kye, nighatilon anetiye ootanehghutl kye alinti; kootoo ghaghatagheoo yatilone, kitaghintsut takeusty tyela satyechti. **5** Kootoo Jesus wai aha oochati, toowela ooli yehtilon ayi yatilone, Sechue, nametselihi naonchatuleli. **6** Ahwole tahkine ayiti tyechii adesklesne, kahchu koodzye otsi indighateshalon, **7** Yeoogha ti teze atu oochu ateotye? mea metsehhi ka oontoolelassi kootahtye Nagha Tgha zon? **8** Kwete Jesus ataotio yaghatei intidesakehe, toowela ooli yehtilon, Yehoo oohtye naghadzye ihe intidaa aoontye? **9** Tyeyi meotena achatooti kehe yatilone, Nametselihi naonchatoolel; koolehe, Tsitike sinta, nusty neodiah? **10** Atawahtih iyu aoontye hligi teze Machue natsutti ayehi chode tike kakametselihi naghaoontooleli, (toowela ooli yehtilon yatilone,) **11** Toowela nesiih, Niiya, nustye nioodiah, nakwa otsidiya. **12** Kwa kwete niiya, usty nioodoo, kahchu hadesha aitye yai; kwa hlilon atghe yaooli, kiyaooli Nagha Tgha, toowela ghatyeh, Atu haoontyedi oohwetyi tahooli. **13** Kahchu tu chok meootyeha; atghe aghanetye machichatyeha, kwa yaotatich. **14** Intyizon ghayalu, yailon Levi Alphaeus ma chue sata sooniya mechetilichti, toowela ooli yehtilon, Sakyetiya. Kahchu niiya yekehtesha. **15** Hesai wazeluh Jesus yakwa kwesata atsitoo, natlone tanechowhoine chu metseline chu Jesus yakahteysi yaotatichne chu: oochu ghintlone, kooketestyetl

chu. 16 Kootoo hatseto adesklesne chu Phariseene chu kiyaiichi inka aghatsitsoo tanechowhoine chu metseline chu, toowela ooli yehtilon yaotatichne, Yehoo yakaatsits aontye yakah chu tuaton tane chowhoine chu metseline chu? 17 Kootoo Jesus ootitsahoo, toowela ooli yehti, Yaghine oochu oontyene atu kiyinkhasootati yutane, yatitihizon: atu yuhchideya tyechi kooyusine tyeswe yaghitane, ahwole ayi atu tyeswe yaghitane chodeh kyetsahanohoolehe koometselihi ooghatihuali. 18 Kahchu yaotatichne John chu Phariseene chu ooneaghatatihya toonkye: kahchu yuhchihatestyettl toowela ooli, yehoogha yaotatichne John chu Phariseene chu ooneatatehya aontye, ahwole nuni maghotintichne atu ooneatatehya? 19 Kahchu Jesus toowela ooli yehti, Maskyege la kwa nichiyehi kooyehkyatechi ooneatatulela la? kooyehkyatechton atu ooneatatehya iyu aontye. 20 Ahwole kwa kwete khoonahwozetasi, kootoo mka tuchainklitne kwiya kwa oochayihate, kahchu ayi dzine ooneatatuyelassi. 21 Atu chu ooli koonde ale ooli tsatse ihe kyechatoohkatassi, yaikoole koonde ihe kechaghinghati kwa hlilon hleooyu awotiassi. 22 Kahchu atuline tata ahklitassi chiche tu koonde satsoone tontyeto otsi: atu chu chiche tu ooli tsatse tataoohklit ootookyezasi, kahchu natesklitichiche tu, kahchu mataootsayih ootookyezasi: ahwole chiche tu koonde ooli ta koonde chuhklitassi. 23 Kahchu otles tghah niya achuniyehti Menejitti Dzine; kahchu yaotichne makye ghatehlu atghe inchaghakinesla otles. 24 Kahchu Phariseene toowehchu vehti, Nye, yehoo kooghaghhati aontye Menejitti Dzine atu tu dzine kooh ghatsati iyu aontye? 25 Kahchu toowela ooli yehti, Atu makyeh ootahtyech tah oolila David aontli kootoo intaklinto kahchu tapatoo, atane chu ayi vehkyatiche chu? 26 Kwiye sikooh Nagha Tgha kwa, intyizon Abiathar

taneghaotatyechi metihi chok acha, kahchu kiyatsetslon otles oochu atuline yetsitslon gha yai zon taneghaotatyech, kahchu yayigholon ayi yehkyatiche. 27 Kahchu toowela ooli yehti, Menejitti Dzine achilalon tane gha, kahchu atu chu tane Menejitti Dzine gha: 28 Ayigho teze Chue ghakaoodzut Menejitti Dzine.

3 Kahchu tyetachatlihi kwa kwiya: ayiti teze natyelon mila taneskyelon. 2 Kahchu kiyunailon, ooka ooli asityeh kha Menejitti Dzine nai; kitalih iyu aoontye. 3 Kahchu toowela ooli yehti ayi teze mila taneskye, Hatelon atichi nazutooh. 4 Tooweh chu yehti, Oochu la oochu keochouahch Menejitti Dzine, ketseliooh keochouahch? tane ghaghatai gha kasoochatooti gha koole? Ahwole atu ooghati. 5 Kahchu anetye klokanatghalon madzyehatsutooh, kyeoocheklah ihe tane dzye natsutti, tooweh chu yehti teze, Tahtatinti. Ooh kahchu tahtatintieh: oohchu mila natsaghinhtalon achune kehchi. 6 Kahchu Phariseene achughatestyelon, kwete hla nighohanintalon yai chu Herodianuk, tihakehe soo ookitohtelu. 7 Ahwole Jesus achutyezha yaghotine chu tu chok tsi: Kahchu tane natlone Galilee otsi yu Judaea otsi yu yekehtesyeti. 8 Kahchu Jerusalem otsi, kahchu Idumaea otsi, kahchu o-one otehchi otsi Jordan, kahchu aghatane ahthaze Tyre yu Sidon yu, ghintlone ke, ooghatitsuk chi ayi oochu keoahchi, kiynkhadesha. 9 Kahchu yaotatiche tatilon, ela ckok natsutli ootagha iiti wotheoogha kooghohtyi tane natlon ke kha ati makechichiticha. 10 Atane natlone yaghihti ihe; kwa hlilon yinkghanotyetsuts yakatutihikha, anetye ayi tatihi akooyahine. 11 Tane yaghatai mindicheli kahchu kiyainchi ate, kyechinachustaklih, kahchu ghatyetzul toowe la ooli kiyehi ihe. Nuni Nagha Tgha Chue nelaoontye. 12 Kooh oochu atu soohchiwoti atu atachutihikha. 13 Kahchu khis ehkyeghiyalon,

kahchu ayizon ayuti tyechi yehti: yachidesha. **14** Kahchu keneti onketi matgha kliniyanila, yekyeootichigha, kahchu achutehalon udzih oohootigha. **15** Kahchu ayulhi gha natsutti, kahchu atsinde metselihi hayatuhi gha: **16** Kahchu Simon yindizi yakechioosun Peterlon; **17** Kahchu James Zebedee machue, kahchu John, James mekye; kahchu nindizi yakechioosun Boanerges, ayi nahthunni uskyege chatyeh: **18** Kahchu Andrew, kahchu Philip, kahchu Bartholomew, kahchu Matthew, kahchu Thomas, kahchu James Alphaeus machue, kahchu Thaddaeus, kahchu Simon ayi Canaanite, **19** Kahchu Judas Iscariot, mazi atahootalon: kahchu nito kwa kwichaghintyatl. **20** Kahchu natlone natsughanestlalon, ehtye kwa hlilon atu otles atsitslon natlonke. **21** Kootoo meootinoo ootitsukoo, achughatestyatl kiyuhchutigha: aghatune kooghatyeh, Tinditaodesooissi. **22** Kahchu adesklestne yuhchighatestyatl Jerusalem otsi ghati, Ayehi Beelzebub, kahchu yaghatai metselihi iiti otsi hayateha. **23** Kahchu koohchu yinkhawoti, kahchu too we yehti, tyecha otsi aghaghatai metselihi hatsatoohyatl oontye ayi aghaghatai metselihi? **24** Kahchu hlahti tane natehti intsake yawoinklit ate, ayiti tike ii oowotoehassi. **25** Kahchu ayi nito kwa yaooghinkliti ate, ayi nito kwa oowotoehassi. **26** Kahchu aghaghatai metselihi ataniiya ate, kahchu tezi yanile ate, atu oowotoehassi. **27** Atuline kweyali iyua aontye teze natsutti kwa, yenatunne yatatulelu, hatse tahyaghesklu teze natsutti; atezon ya kwa yaghonile iyu aontye. **28** Kwa hli anaghaisilon, Atghe metselihi kooya oochatoolelassi tane uskyege, kahchu soocha oochatihi: **29** Ahwole ayi ketselilio atii Menejitti Oochu atu ihlaotateo ayehi kha, ahwole seghaai ayehi nioonizutti onchatalihi: (aiōn g165, aiōnios g166) **30** Ayighoo ayehiti, Ayehi aghaghatai metselihi. **31**

Kahchu mekye chu ma chu iiti otsighatestyetl, kahchu tsehtsi nazutooh, kilati, kiyinkhaooti. 32 Kahchu tane natlone yaka tghanatihtsi, tooweh chu kiyehiti, Nea, noo chu nehtghizinne chu tsehtsi naghatehya ninkhaghanata. 33 Kahchu ateyatetla, toowehchu yehti, Mea anne eli, setghezinne koole? 34 Kahchu khlonkanatgha ayi yaka khlontyetsi, kahchu toowela yehti, Ahi anne chu sehtghezoon chu! 35 Atunne zon kooh ghawoteassi ayi Nagha Tgha indi, ayi akye chu, ustye chu, unne chu.

4 Kahchu tyigha tane ootatech tu chok tghamweh: kahchu natlone yinkhadesha, kahchu tachin ela ehkyiya, kahchu tu chok tih ali; kahchu atghe tane natlone tike wohzon. 2 Kahchu yachioteh ooli natlon yughotyeh, kahchu toowe ehti otsiiooti, 3 Oochu atahtsuk; Oochu hadesha otles alihi tane anihyihni niyilihi gha: 4 Kahchu intyizon achunihyehti, tahkine yainkhyi tinkuzze, kahchu chua etye yaghatehtyetllon. 5 Kahchu tahke nooghinklit tsyetgha, atu oonchadi tike ooliite; kahchu kwete ghanaghiyu, atu tike tatghoe: 6 Ahwole chelon sa niniya, maziche ninihklitlon; aha oona maghaye toontooyi, ayi ihe taihtsutii. 7 Kahchu tahke nooghinklit ghoos chine chok tgha, kahchu ghoos chine chok ghanaghiyu, kahchu klighatanityetUon, kahchu atuli machiche oolilon. 8 Kahchu achu nooghinklitlon tike oochu ti, kahchu machiche ooghilyelon ghanaghiyu yu kahchu tainyezho; kahchu yahlonihyu tahke taoketyi tahke chu edzetaiti ketyi, tahke chu keoneti ketyi. 9 Koohchu yehti, Yaghi matsaghe ooli, inkai ootootsuke yehti. 10 Kootoo chlatyo ayi yehkatyelichi yaghi chu keneti onketi matgha tawotya yehti kawotzutne gha. 11 Kalichu toewela ooli yehti, Naghunni aghaoochuneoh aoontye atawohtihiglia tyewotye hai koosti Nagha Tgha kyeyi: ahwole ayine tsehtsi natihne, atghe ooli keowaahch yehe achatih: 12

Wai oochui, kahchu atu hlyenahotihi gha; kahchu ooghatitsukooh ooghatootsukassi lon, kahchu atu klaghatootsukassilon; koohchu oolita ghooghanetyela, koometselihi kooya oone oochatulel akhe.

13 Kahchu toowela ooli yehti, Tiyeghakehe atawahtiha ooli kehe yaghaghahtai kehe? koohchu yeghateh atawahtiha atghe otech?

14 Oonehyene oonehyoh sa. 15 Kahchu aghatane tinkuzze tatihne sa chunihyehti; ahwole kootoo ooghatitsukassi kooh ghaghatai metseli kwoto otsidesha, kahchu yazake yuhniyatoooh yadzye ta otsi. 16 Kahchu aghatane chunihye ine tsye tgha; kootoo sa ooghatitsuk, kwete neooatiooh soochanetye; 17 Kahchu atu ghai ighutaklilon aghatane hahte, kwa tiotsi zon ghaghatalon, ootlwe kootoo sookhaootaya kootoo hlachatatane niwoya sa tachi kwete chahte intighatesah. 18 Kahchu aghatane ayi yachunihyene ghoos chok chine tgha; ayi sa ooghatitsuh,

19 Kooh tidi tike indi, kahchu mihe atsunnetahye yu mihe tatintlon yu, kahchu machachintye achu ooli kwenachaghila otcho ooli sa, kahchu atu machiche ooli. (aiōn g165) 20 Kahchu ayi mehoochunihyehe tike oochute; ayi ootitsukne sa, kahchu niooatioone, kahchu machiche ooli, tahke taoketyi enetyi, tahke chu edzetaitiketyi, tahke chu keonetiketyi. 21 Kahchu toowela yehti, Nachila takooche nichualli ghotwetghulle yue take usty i koole? koohchu atu nichiooite takoochechine? 22 Agha atuli nachunehi atu mewotuti; kahchu atuli tanetcha maghuchata iyu aootye, ahwole atachuteassi. 23 Koole matsaghe oolyetane inkai ootootsukassi. 24 Kahchu toowela ooli yehti, Tyeke ayi ootahtsukki: ayi ihe tikeghaklyeli, ayieh nagha tsi tiketsalelassi: kahchu naghai ootaghahtsukki, ootehchi nahachuallassi. 25 Yaghi ayehi, machuallassi: kahchu yaghi atu ayehi, mehwayachutallassi koole ayi ayehi. 26 Kahchu toowela ooli yehti, Koohia ootype

oontye Nagha Tgha kyeyi, hletye teze oochunehyehti oodihyitl
keoontye; 27 Kahchu satyi, kahchu niiya hatleke chu dzine chu,
kahchu achunehyehti ghanaghihu, atu ataoti noontye sikooh.
28 Ghoo yaghi tike atai hahte otsi ghanaghihu; hatse kloke eli,
kahchu hachaghinaghiyu, kahchu otlweh ootles. 29 Kahchu yaghi
chiche ghanaghihuta, kwete atataz, khoo chotazze dzine eli. 30
Towehchu yehtilon, Tyechi otsi gha Nagha Tgha kehchi niwowotal
aootye manatake? koole hletyi indi nighaootal aootye? 31
Hleoontye oochuniliyehti ehlatye yutanikluchi machiche, kwa
nichalesta oonahyehe tike, eyi zon natsutli anetye oochu ihyehe
tike tih: 32 Kwa aochelesta, oochu nichulesta ayi zon otehchi
yaincha anetye nichulihchassi, kahchu matatse natlon; kahchu
ayiti chua yayue sacha iyue tehtsi. 33 Kahchu ayi etye akyehchi
oochatih ihe ehyatation, ghanawesittih oohasoohtsoo gha. 34
Ahwole atu ya-i-ti-tyes ate atu yachiwotyehlon: kahchu sahta
aghatinta, yaotatiche atghe yatation. 35 Kahchu ayi dzinee,
kahkachi aocha, toowehchu yehti, Onka nataghokye taityechi.
36 Kahchu yite kitehalon tane natlone, nighatila aootye sikooh.
Kahchu kooyeh testyetlon tachin ela ihe. 37 Kahchu intsi chok
niya, kahchu tuyune nachalon tachin ela kooyeghe tiketlalon, kwa
hlilon tadesmanooh. 38 Ahwole atai haiseuhi, satyi tsiatakyeh:
kahchu tsikiyaniha, toowehchu kiyehiti Metihi, atu aghaititawoala
tghataozitassi? 39 Kahchu niiya, kahchu intsi tsiwoti, toowehchu
yehti tu chok, Tyeke tahtsi. Kahchu intsi atyehzut, kahchu ohtye
tyesghutl. 40 Kahchu toowela ooli yehti, Yehoogha onenatyetl
aootye? yehoogha atu a kootahti aootye? 41 Kahchu ohtye
onighanintyetyl, kahchu toowela klaghatati, Ye teze alontye koole
intsi ateate chu tu chok yuzehtso?

5 KAHCHU nighatiooh taityechi chisinchi tu chok, kootike tsi Gadarene matike. **2** Kwa kootoo tasaya ela ehkye otsi, kwete yatitityesha ehlatye teze natine kwa otsi ayehi yaghatai atu mayis natsutooh, **3** Makwa ooli natine tgha; kahchu atuline yatahnatsut iyu aoontye ihe ayii ihe atu tah taghatsakluh iyu aoontye, atu satsoone klule aghoo ihe taghachakluhassi: **4** Tewotye oontlon tahtsughesklu mihe klule ihe kahchu satsoone klule ihe, kahchu satsoone klule yatayaghechil, kahchu makye chine klule oochu yatayaghechil: kahchu atuline oochu ayilih iyuntyeh. **5** Kahchu inkaa hatleketahwoyu dzinetahwoyu, ali khis tah, natine tgha woyu, otyesta, kahchu atakhai tatazo tsye ihe. **6** Ahwole tontye tsi ghotsi Jesus ya-i, otsitehla yatsi nachustaklyeh, **7** Kahchu ohtye otyesta, kahchu toowela ooli yehti, Tyeka kehe na-kye-o-os-tyi-cha, Jesus, nuni otehchi ooli yatehchi Nagha Tgha chue neli? Natsinioonunitis Nagha Tgha tsi, atu nidisawositi. **8** Atai toowela yehtie, Sachighatiya teze zi tsi, nuni atu neyis natsutti aghaghintai. **9** Kahchu tawotya yehti nindizi tyoolya yehtilon? Kahchu toowela yehti, Legion, oohzi: nitlon ihe. **10** Kahchu yatsinioonunitis atu achu tsutoohigha ayiti tike otsi. **11** Kahchu ieti alii hwaza khis tah koohkoos natlon eghihta. **12** Kahchu atghe aghaghatai metselihi yatsinioonunitis, toowehchu yehti, ghotsiaghatiha koohkoos natyehti, koohkoos zi toontyelikha. **13** Kahchu kwete Jesus ghatyeh yasehla. Kahchu naghaghatai atu mayis natsutti ghaghatestyetyl, kahchu koohkoos zi tintyetyl: kahchu koohkoos ohtye kyehodihsut ichulti tu chok tghamweh, (oolitah onkye keoneti keoneti;) kootoo chu etye tukooghiwolon. **14** Yaghaine koohkoos zaaliine taghatestyetyl kooghohwati nito kwa atyih kahchu ayiti tike. Kahchu otsighatestyetyl ayi ye keochaahch aoontye. **15** Kahchu Jesus kiyunintyetyl, kahchu

kiya-i ayi tane atsinde metselihi ayehi, kahchu kootoo ayehii ligiona, sata, kahchu natunne tasata, kahchu tyeswe indi ahi: kooh onighanityetl. **16** Kahchu yaghine oohwa-i ine kitati oontye sikoooh ayi tane atsinde metselihi ayehi, kahchu koohkoos ihe. **17** Kahchu tyikichi niooghaghananintyetyl achutooyigha kootike otsi. **18** Kootoo tachin ela ehkyiya, yaghi ayehii tane atsinde metselihi yachinioonunisit yehtootyeli gha. **19** Atu ghati yasehla Jesus, ahwole toowela ooli yehti, Ootinta niootinoo khadiya, oochu kootinti ooli Ghakaoozutti nakeoahchi, kahchu noohchuya. **20** Kahchu achutyessa, kahchu kootaooyeh Decapolis yechatgheze Jesus oochu nanakeochaahch: koohchu aitye tane khaooghali. **21** Kootoo Jesus natyeski tachin ela ihe taityechi, natlone tane yachitestyetyl: kahchu hwa tuchok alii. **22** Nea koohzon ehlaite yinkhatyessa kakaoozutti tyetachatlihi kwa, Jairus ooyi; kootoo ya-ichi, nake kuchi naitsut, **23** Kahchu ohtye koonoo yachinioonunisit, toowehchu yehti, Setue tyele satyi koola tehtsutooh: nachinioonunisit, samakataootihi, naghaootai gha; koohzon hanalaite ootesi. **24** Kahchu Jesus yehkatch, kahchu natlone tane yakehtestyetyl, kahchu kikyeeohsut. **25** Kahchu ehlaite tsege, yaghi keneti onketi matgha yaskehe matulle natatyehizon, **26** Kahchu natlone ooli yakeoohchi natlon yutane, kahchu yaghatetla ayi oontyei, atuli akehe naghiteyo oontye, atatihe tati, **27** Kootoo Jesus otsi ootitsukoo nooja otsi keistla otsi yatsityessa ootanehuti ihe, kahchu yakestue katehtich. **28** Atune toowela ehtie, Manatunne zon aghoo katyestich ate, oochu awostyeassi. **29** Kahchu kwete otsi tul natatyehi sagoon; kahchu atyetyehi mazi tsi nachagihta avi tatihi tsi. **30** Kahchu Jesus kwete ataotihoo mehnatsutsutti mazi tsi hatsatooh, natunesha tanetich, kahchu ehti, Mea ali

senatunne katehtichlon? **31** Kahchu yaotatichne toowela yehti, Natlone tane ghii tanighatlu, kooh tinti, Mea sekahtitich? **32** Kahchu klokanatgha yui gha ayi ooli keoachine. **33** Kahchu tsege ooniya kahchu ghati ihe, ataootioo ooli maachahi matsun tsihi, yuhchi yachi yueneritooh, kahchu yatati aitye hlonchati. **34** Kahchu toowela ooli yehti, Ghutue aha koodinti nanaghintaiih; taichi tyege inditiah, kechutintih natatihe ihe. **35** Intyizon kwaka ootatyichoo, yachidesha ma kwa otsi yaghi yakaoozutti tyetachatlihi kwa tahkine atine, Netue tehtsut: Yehoo gha mehchintahcha otehchi Metihi? **36** Kwete Jesus sa ootitsukoo, toowela yehti ayi kakaoozutti tane tyetachatlihi kwa, Atu ooniooya, aha koodinti zon. **37** Kahchu atuline hateh gha sehla oolino yekehtooyi, Peter zon, kahchu James, John chu mekye James. **38** Kahchu khooniyalon kakaoozutti kwa, kahchu wa-i oontlon tsi oochataahoo, yaghi chu atsukki kahchu ohtye atsukki. **39** Kootoo kwiya toowela ooli yehti, Yehoo gha oontlonchi ootahah aontye, kahchu ahtsu-ko-oyu? ataze atu tehtsut, ahwole satyih. **40** Hatyeh oontlonchi kiyuhaghatakluch. Ahwole ehtyazon aitye hayateha, otsighadesha yatgha chu you chu ata, kahchu ayi yehkyatechii, koohchu kwinaghacha ata tyelasatyinti. **41** Yila inchutlon ata, kahchu toowela yehtilon, Talitha cumi; ayi chati, Ata, niiya, nesii. **42** Kahchu kwete ata niiya, kahchu ghayah!; atai keneti onketi matgha mayaskehe. Ohtye o-ochi khaooghalilon aghawochule kehe. **43** Ohtye atuline tataoonti; kahchu atya kehe oolita ooli machuhchut.

6 KAHCHU ieti otsi achudesha, kahchu yuhchidesha ghochati matike; yaotatichine chu yekehdesha. **2** Kahchu Menejitti Dzine khoonionizutooh tye tyetachatlihi kwa taneghaotatyech natlone kootitsakoo khawoalli, ghatih Tyecha otsi niyatilontye?

Kahchu ye o-ochi mehoochayu tidi machioo, koole yaghi oochu ekyeotatichi ayilai tila ihe? 3 Atu ayila tachin atali, Mary chue mekye James, Joses chu, Juda dm, Simon chu? kahchu mehtghezze chode mekyechatich? Kalichu atu oochu yatsiintighadesa. 4 Kahchu Jesus toowela yehti, Tane chi otine tune atu mooh oontue iyu aoontye mehe meachatachai, atunezon tatike hwa yule iyu aoontye, kahchu atai hahte menachine, kahchu atai hahte ghochatih makwa. 5 Kahchu ayiti atu kooye keoachlon mehmawochuli kewotiche, tahkine ghatyeh katehtichlon yatitine, kahchu nayaghihtalon. 6 Kahchu kawolilon atu aha yutieh. Ahwole atghe tane tanenatih akehe klodeshalon, taneghaotatyech. 7 Kahchu keneti onketi matgha tyechi yehti, eonetye tsi yeteha onkyetatatyeh; kahchu yehnatsutti yayila yatanatsutti naghaghatai metselihi; 8 Kahchu aychti atuli yatoolai kyatehchu, tghes zon; atu etsunzis, atu chu otles tyes ali, atu chu sooniya kooghele tasulla: 9 Hoontyegho kyetlhi ahoo zon tatyeh; kahchu atu onketi kestue taooya. 10 Kahchu toowela yehti, oolitah nito kwa kwiighaachatetah, ayiti ahli achutahaz ti otsi. 11 Kahchu atu ninaghatile ati, naghatitsukki ata chu, aisai iiti otsi achutaach ate, naghakey waghat otles ihe kooyeh ooghachtichi. Kwa hli anaghaisii, Otehchi aghatane Sodom yu Gomorrha yu oochu awohtyesi ohtye tane tsiochatih dzine intyizon ayi tike. 12 Kahchu achughatestyeh, kahchu tane taghatih ketselihi ooghachatutii gha, 13 Kahchu natlon metselihi ghaghateha, kahchu kles ihe yakiyehkluk yatitiine, kahchu nayaghinta; 14 Kahchu metihi tyiyi Herod otitsuk mewoyu; (atgheze tike okehe midizi khoochatih;) kahchu toowe ehti, John matukeghinkliti atai tustye otsi niya, kahchu ayiwo mehe ohtye keochatichi eotatya aoontye. 15 Achune ghati, Elias atai, kahchu achune

ghati atane tai atahwotine, ehlatine eontye atane tai atahwotine. **16** Ootitsukchi Herod, toowe ehti, John ayi matsi hlihyitl ii: tsitike nesta tustyi otsi. **17** Atai Herod ghochatati ochiyateha, John chu niyatinti, kahchu tane kwechayihiti tayaghesklu Herodias ihe, mekye Philip tsiyue ihe: atai inkah hlakootsila. **18** Atai John ayehtii Herod, Atu wotezi nai awohi nekye tsiyue. **19** Ayeoo Herodias tike ochehtune yesoohail akhai; ahwole atu hawootli iyu maaontye: **20** Atai Herod John enejitieh, atayetioo tyeswe ghata, kahchu maghata oochu tane elieh teze, kahchu yama intityesha; kahchu yatitsukchi oontlon kehe keoachlon, kahchu kyenawolesilon ayiteh otitsuk ate. **21** Kootoo sookah nitsutooh dzinee khonioonizutooh Herod niyi dzinee khonioonizutooh hatleke eghohtai gha oola tametih gha, simakunnis metihi tyiyi chu, kahchu haladi kha kakaoozuni Galilee; **22** Kooh kootoo Herodias matue kwiya tahtitla, kahchu yakeneli Herod chu, ayi yakasatai chu, metihi tyiyi toowe ehti ayi atyedi, Soodinkyet ooli sachinioonunisitassi, atuli necho matuhsesi. **23** Kwete oochu ayehti, Atghaze ooli assyesi oochu gho soodinkyet ate, tghatichi ooli assi naslelasi. **24** Kahchu hadesha totsi anna. Ye ooduskyet aontye totsi ehtilon? Tsiyua so toowe ehti, John matukeghinkliti tsi. **25** Iteteh kwete metihi tyiyi tsidesha, kahchu atakyet, kooh koosti atezon sahoalli tsa ihkye John matukeghinkliti tsi. **26** Kahchu ohtye metihi tyiyi atu kenelilon; hoontye ooli oochu ati ihe, kahchu aghatane ihe kookasata, atu yaza ootihyul. **27** Kwete chu metihi tyiyi ootsideha teze, kahchu matsi naghahal yehtilon: kahchu otsidesha tane kwechayehti yetsi hlihyitl. **28** Kahchu yetsi nanioo tsakye, kahchu atyedi ghioo: ooh ayi atyedi to ghioo. **29** Kootoo yaotatichne oghatitsuk chi, yachihatestyettl kahchu yazeche nighatihtyi, kahchu natine kwati naghanihtyi.

30 Kahchu wochichatehane aghanetye intataghati Jesus aliiti
otsihatestyetyl, atghazi kitatati ooli, keooaachii, kahchu ooli
tanegha ootatyechine. 31 Kahchu toowehchu yehti, Tyetahtyel
naghai tyinta oolite yaghi kemwehchi, kahchu oontsutli natahyih:
kootoo natlon yuhchighatestyetyl kahchu yiteghatestyetyl, atulita
ahwosits kuzza ooli. 32 Kahchu naonai ela tu chok ehkyeatachi
ehkyeghaghityetyl. 33 Kahchu tane kooya-ih achughatestyetyl, looh,
kahchu natlone atakooyehti, kahchu tane natihti otsi atghe otsi
ooghatehsut nito kwa otyiyi aghoo anetye oogha-i, kahchu
tane tse nighanintyetyl, aghanetye kiyunintyetyl. 34 Kahchu
Jesus hadesha natlone tane gha-ih, ohtye matsun tatihti kyehe
indityesa, uspai etyieh uspai ghaghatane tane atu ayehi: kahchu
tye yaghotatich natlon ooli. 35 Kootoo ayi dzinelon kwakoole
tontyeto kloeh ooli, yaotatichne yachitestyetyl, toowe yehtilon
eh, Kemwehchi oolilon chodeh, kahchu kwa oonchadeh dzine
kloeh ooli: 36 Achuyadeha tike okehe otsighatatyel, kahchu
nito kwa ootlonchi, kahchu atahaghatutlihi gha otles tyes: atuli
ghatsitsi aghahi ihe. 37 Ateyatatlalon hoole toowehchu yehti
ihe, Naghanilon kiyiohtai kooyanahli. Kahchu toowe kiyehi,
Yaghe otsi tawotyeli ataghawothhi ila sooniya onkye keoneti
ketyi sachunai ehtye otles tyesta, yaghine ghaoohchuti? 38
Toowela ooli nayetilon, Taitya otles tyes ahiwo? oonkawahya.
Kahchu ataghowatichi, toowela ghati, Hlahcheti, hluge chu
onketi. 39 Kooh yehtilon eonetye tsi tahtsi kloke tanepyeds
tgha. 40 Kahchu ghatye gheskyih inchake, keoneti ketyi tatehtsi
inchinatatyel, taghane chu hlahcheti ketyi inchinatatyel tatehtsi.
41 Kahchu hlahcheti otles tyes niyatila hluge onketi chu, koohtike
ookahtgha yatsi kahchu merci yehti, kahchu otles tyes yataghiyits,
kahchu yaotatichne ghila yaniyulel gha; hluge onketi chu anetye

tghaestich. 42 Aghanetye eghaghintalon, oochu tataghanastolon. 43 Kahchu keneti onketi matgha kloke asklu ghaisis tadesmanoo mechaghintai ihe, hluge ihe chu. 44 Kahchu yeghaghintaiine otles tyes oolitalh hlahcheti keoneti keoneti ketyi sihlon enetyi sihlon tezoo. 45 leti tye kwete anetye ihe yutilon yaotatichne tachin elahkyeootyeli kha, kahchu taityechi otsighatuteligha haladih Bethsaida, achutehaton tane. 46 Kahchu kootoo achuteha, atai chu yitaityesha khis tsi yaootootyech. 47 Kahkachi aoocha tsi, tachin ela tatiche tsi tu chok taghaliloo, atane nunkuchi sahti ali. 48 Kahchu yai ohtye keotichoo atowazu; intsita oolieh: oolitalh hatlindo aoocha soo tane wohniyalon, tu chok khai niyalon, kahchu yaooyeassilon. 49 Kiyainchi tu khai niya, kooh kooghati tane atsinde ali lontye kiyutih, kahchu ohtye oonighanietillon: 50 Aghanetye kiyai, kahchu atu oochu indighatyesalon. Kwete inchi ooghatatyech, kahchu toowela yehti, Ohtye soonahtye: suni asli aoontye; atu ooneghahtyel. 51 Kahchu inkhadesha elahkye atine; kahchu intsi adezut: kahchu ohtye khawoghali, kahchu o-ochi khawoghali. 52 Atu ayi indi ghati ihe ayi o-ochi keochaachi kehchi otles tyes: aghatane koodzye natsuttieh. 53 Kootoo naghateskyi tsi, koonaghaghintyetyl tike Gennesaret, kahchu tghaghietl. 54 Tghaghietl tsi ela ehkye tsi, kwete atakiyeti, 55 Kahchu kyeton ghatich aonetye ieti otusinkha, kahchu kyekyeyetich ayi tyelisatyii tatihi, ali iteh oohatitsukooh. 56 Kahchu kwiyah assitih nito kwa chisinchi, nito kwa otyiyi koole, tike koole, nikiyiyih ayi yatitine atghunni tiche koole, kahchu kichiniooghanunisit kikatutihi gha ghatye makestue maihe aghoo kiyuhchuti gha; yuhchutassihne anetye yaghitalon.

7 KAHCHU anetye machichatyesha Phariseene, tahkine adesklesne chu, ha Jerusalem tsi ghatilhne. 2 Kootoo

kiyainchi tahkine yaotatiche aghatsitsoo otlestyes atu ka tila tyeghinyekoo, ayi tsati, kila aghoo atu tyetsaghinyek, tahkine atu yeswe kooghatilon. 3 Aghatane Phariseene, Jewne chu atghe, oontlon chi taghila tyenaghatichoon zon aontye, atu aghatsits athli, kooghatghoonoo yaootyi hatseto koola otehchi meetiootyeha. 4 Kahchu naghatichta ataghe tsi, atu natsun nootootihul ate, atu awoontsitsassi. Kahchu ooli natlon ooli nikitilaine o-otghooni, tsa nootoochatuhul kahchu mihe tu tsato chu, tanihkluchi satsoone tataoochayihi takehchestai chu. 5 Kahchu Phariseene chu yatikesne chu, Taotya kiyehi, Yehoo gha mawotintichne atu nakyehchi indi gha tyes aontye tane haladi otichne tane, ahwole otles tyes eghaghinta atu tahila tyeghaghinyekoo? 6 Ateyatetla, kahchu toowe yehti, Oochu naghai nasetyilon Esaias naghani oontlon nahtahoo, takehnichatinkles akehe, Ayi tane oochu assaghata taaza ihe, ooh koodzye tontye saoh. 7 Ghatye ahwole kooyootastech tanegha ooghatatyehoo tane mihe chioochatihi. 8 Tyinta saoo Nagha Tgha otiche, ooahtghoon tane yaghita kehe, nootghochadehulli mehtutsato tsa chu: kahchu ooli natlon ayi etye keoghaach. 9 Kahchu toowe yehti, Oochu Nagha Tgha zake kyenaghali, maghahtai yu aontye nagma onti. 10 Atane Moses kooehtii, Ohtye natgha chu noo chu tao-oncha; kooh hatyehlon ooline tatgha tsi to yu ketseliooh otih ate, chazuhelassi: 11 Ahwole naghai atahti aontye hoontyeoo ooli tatgha koole to koole, Corban ayi, ayi tsati, kachiahi, yaghi ooli nakeoostich iyu aontye; kao-ontsutti. 12 Kahchu atu otehchi machi nioonunahsit ooli yaaootli tatgha koole to koole; 13 Naghai hahte tsioone Nagha Tgha zake awahtla atuli kyewoti nagma onti ihe, kanaoii: kahchu ayi etye natlon ooli keoaahch. 14 Kootoo chu aitye tane

kawoti tsi, toowola yehti, Anahtye soozahntsoo naghani kahchu
atahtsuk: **15** Atuli ayi tane matsun khitsi tatyekut ayi mazi ti
achi chahtayuleassi: ahwole yetsi hayatehai ayi ali tane chahte
ayihhchi. **16** Ooline matsakhe oolitanee iiti ootootsukissi, inkai
ootootsuk. **17** Kootoo tane oochu tyeha nito kwa, kwenaghacha
yaotatichne taoontya yehtilon hleoontye akyehchi oochatihi.
18 Kahchu toowe yehti, Kooka naghatsi toontooe aontye?
Atu kyenahtihela, ahtghazai ooli tsehtsi otsi kwetsutti tane,
atu chahte ayili eyontye; **19** Atu madzye tsi ihe ahakootyeh,
ahwole mapat tsi, kahchu hatsat oochu sookah nininkyieh aitye
etsun? **20** Kahchu toowe ehti, ayi tane tsun tsi hadehtsutti,
ayila tsahte ayihhchoonte tane. **21** Koodzye ta otsi tane, ine tsi
tatyestek ootye indi metselihi, soochachai chu, nakhochityeli
chu, tlahchazaghai chu, **22** Atsunne achuneih chu, machachintyi
chu, inditselihi chu, oochachiti chu, naona-i indyetselihi chu,
atai metselihi chu, atacho chunehlihi chu, achachatachai chu,
tsaoochayaghi chu. **23** Anetye ooli metselihi kwetsut tane tsun tsi,
ahwole tane tsahte ayila. **24** Ayiti otsi niya, kahchu tghanatyeha
Tyre yu Sidon yu, kahchu nito kwa ootanaghacha, kahchu koonoo
atuline atawo-oti kootilon: ahwole atu nana-i iyu aontyelon. **25**
Ehlaiti tsege matue ooli ayehii atsinde metselihi, ootitsuklon,
kahchu yuhchideshalon kahchu makye keh nadsutlon: **26** Yaghi
tsege Greek tane, Syrophenician ine tsi ihe otsi tazelh; kahchu
yachinionunisit hayatoohai gha atsinde metselihi matue zi ta
otsi. **27** Ahwole Jesus toowe yehti, Inkai hatse tsito tatanooto;
atu oochu tsito taghaotlese kooyehwawachutalli, koohchu kli
tsi tsatulihi. **28** Kahchu ateyatetla kahchu toowela yehti, Ehye,
aghaghintaihi: hoontye ooli takyeh yechihtati yue natunahtyeli kli
tghaohtsi. **29** Kahchu toowe yehti, Tidi sa ihe oodinta; atsinde

metselihi natue tsun tsi hadesha. **30** Kooh niya tsi takwa, yihtyi
atsinde metselihi hadesha tsi, koohchu matue takyeh usty ke
tyelasaty. **31** Kooh kahchu yitaityesha Tyre yu Sidon yu otsi,
otsidesha tu chok tsi Galilee, taghaniya Decapolis. **32** Kahchu
kiyananioo hligi majih oontoohu, atu chu oochu ootatichoo;
kahchu yachinioonunisit kooya katootihi gha. **33** Kootoo otsi
yatehti tane natlonti, kahchu yaji ta katihtich, kahchu ghizek,
yetsoode chu katehtich; **34** Kahchu yatsi ookahta, otyesta,
kahchu toowe yehti, Ephphatha, ayi, Tahaootsitti. **35** Itetyeh
kwete maji ta hatachil, kahchu matsode klule tihatuk, kahchu
oochu otatich acha. **36** Oochu atuline ataawoti yehtilon: ahwole
otaihchi atuline satsih ataawotihi, otaihchi ohtye koohootyeh;
37 Kahchu o-ochi kao-oli toowe yehtie, Atghaze ooli tsiwohzon
keoahchlon: oochu majioontoowene anayitla oochu ootootsuki
gha, kahchu saintakline oochu ootootyechi gha.

8 AYI dzine tane o-ochi natlone, kahchu atuli aghahi kiyutsitsi,
Jesus yaotatiche tyeche yehti, kahchu toowe yehti, **2**
Satyaghisunni tane natlone, kooh kwa taiti dzinee sihaghahtyih,
atuli chu aghahi ghatsitsi ooli. **3** Achu kootyehaitye tagha kwa
tsi yaghatipatooh, woianh oohatoositsassi, natlone tontye tsi
otsighatelyu. **4** Kahchu yaotatiche atetyataih, Tyeche otsi gha
tayanooto tine tane otlestyes ihe chode kemweh? **5** Kahchu
Taitya otles tyes ahi yehtilon? kahchu toowe ghati, Taiuchi. **6** Tane
tsi tsiwohzon tahtsi tike wozon: ayi ninayatila taiuchi otles tyes,
kahchu merci ehti, kahchu yataghiyits, kahchu yaotatiche ghila
oochu yaniyuleli; kwa kiyaniyila ine tane gha. **7** Kahchu akiyehii
tahke hluge yaintsutle: kahchu merci ehtilon, kooh ehtii ine
gha nichuleli. **8** Kahchu eghaghintalon oochu tataghanastolon:
kahchu nachatanatyetl neghatila mechacheliih, taiuchi kloke

ghaisis tghatatyeshmanoo. 9 Kahchu ine eghaghinta, oolita tiko keoneti keoneti ketyi enetyi silon: kahchu achudehalon. 10 Kwete ela kyiya yaotatichne chu, kahchu yuhchidesha chisinchi Dalmanutha. 11 Kahchu Phariseene yuhchihatestyeta, kwete kichi sooghatayehch, kiyinkhanata yakachi otsi ehtoole taoontya kiyehiti. 12 Kahchu ohtye hoontatachehlon matsinde otsi, toowe ehtie, Yehoo gha ine chi hlioolate kiyinkhanata ehtoole, kwa hli anaghaisii, atuli ehtoole naghachualassi tine maghestyekne. 13 Kahchu yechudesha, kwete elahkyiya taityechi otsi kahchu yitaityeshha. 14 Mawotintichne iine kiyutoonaghatihlon otlestyes kitoolai, kahchu atuli aghahii elahkye ehlahti zon otehchi otles tyes aghahilon. 15 Kahchu yechiwoteh. Tyeke khaghahta mehotles chihutli Phariseene, kahchu mehotles chihutli Herod natunne. 16 Kahchu inchiowhatatyech, kooh atuli otles tyes assii ihe. 17 Jesus atawotihchi, toowe ehti, Yehoo gha inchiotahtyech aontye atu otles tyes ahi? atu ka atawahtihala, atahtsuk koole? kooka naghadzye natatsutooh sahoohwaoontye? 18 Naghatai chu ooli, atu ookanahtghaala? naghaji chu ooli, atu atahtsukila? atu chu kyejetahtila? 19 Kooya tseghila tsi hlahcheti otles tyes hlahcho ootatyeh keoneti keoneti ketyi enetyi, tanetyi kloke ghaisis tadesmanoo nachatanatyetl nita la? Toowe yehti, Keneti onketi matgha. 20 Kahchu taiuchi aline kootghasitich tikooh keoneti keoneti ketyi enetyi, tanetyi kloke ghaisis tadesmanoo nitalala nachatanatyetli? Toowe yehti, Taiuchi. 21 Toowehchu yehti, Yehoo gha atu atahtsak aontye? 22 Kahchu yuhchityesha Bethsaida tsi; kahchu kiyanihtyi teze mataituehi, kahchu kichiniooghanunisit yakatutihi. 23 Kwa yila inchut ayi teze mataituehi, kahchu nito kwa tsi achuyetehti; kahchu yatai keghizek tsi, kahchu yakahtehtichoo, taoontya yehti ooli ghiila.

24 Kwa yachi tahyatii, kahchu ehti, Tane ghussi tachin etotyeni.
25 Kahchu yatai katehtich, kahchu yitige ookanahta yehti: kootoo
oochu oontyei, kahchu aitye tane oochu ya-iine. 26 Kahchu
yakwa tsi yeteha, toowe yehti ihe, Atu otsitaoooya nito kwa, atuline
chu tataoonti nito kwa. 27 Jesus hadesha, yaotatiche chu
nito kwa tsi Caesarea Philippi; otsighatelu, Taootya yaotatiche
tsi ehtilon kooh yehtiihe, Mea ali saghatya tane? 28 Kahchu
toowela ghati, John tanetukeghinkliti tane ali: ahwole tahkine
Elias ghati; kahchu achune atanetaihchi atawotine tane. 29
Kahchu toowe yehti, Ahwole mea ne ahlaootye? Kahchu
Peter ateyatetla kahchu toowela yehti, Nuni ayi Christ. 30 Kwa
yatati atuli tsi hohohoontye atuneoo. 31 Kahchu tyi yaotatiche,
teze chue atghazi ooli kawotoohunne, kahchu yenaooli hoola
ale, taneghaotatiche metihi chok yu, adesklesne chu, kahchu
tsazughelyu, taiti dzinee kaohtzut ate kahchu tsitike naotezi. 32
Kahchu ehtii ayi zake tanenichi. Kahchu Peter nayanaun, kahchu
tyi chuhootatyeche. 33 Ahwole natanyesha tsi yaotatiche chu
kanehtgha, Peter chuatahtichlon, toowe ehti ihe, Satuchi otsidiya
nuni atsinde metselihi: atu indi natih Nagha Tgha tsi tatyessuttih,
yaghi zon ooli tane tsi tatyessuttih. 34 Kootoo tane tsi tyeche ehti
yaotatiche chu toowe yehti, Ooline sakehtayeh ati, inkai oochit
atu tuti ninayatoovali matsookhatayaghi, kahchu nakehtuyesi. 35
Ayih sye nayaghoohtalon kyehghata kehe, tghayaturalassi; ayi
tayadesooatai kyehghata kehe suni tsi kahchu otich oochu chu,
ayi nayahoohteyi. 36 Yechiha yatsi ewoyuesiha tane, tike okehe
ootanatsut ateeo, tatsinde tghayaghatyeshai ate? 37 Ooli sitah
tyesooite taghatai tah? 38 Ooline siooyale tane zake chu chode
soochaghachatai chu kyidyetseli chu tanegha; ayilon atane tane

chue yaooyaooli, kootoo yuhchininiye ate kochi soochunetyi
Matgha keotichne oochune chu.

9 KAHCHU toowe yehti, Kwa hli anaghaisii tahkine chode
natehyane atu koozetse nio-olyezi, naooghatyitsi ooli ate Nagha
Tgha kyeyi khoonao-ozit ate mehnatsutsutti yu. **2** Edzetaiti dzine
kloe Jesus Peter chu, James chu, John chu hlyekeghatechlon,
kwa hlilon otsighatyesha khis tsi ohtye nataghisatti sahte
ooghatyi: kahchu yakaitghaityeh achu meotati. **3** Kahchu
makestue mesaniti takulli kye yas etye; atuline chode tike
hahtye takulli awolene ooli. **4** Kahchu kloonnaaghityetl Elias chu
Moses chu: kahchu inchiooghatatyech Jesus chu. **5** Kahchu
Peter otyesta, toowechu yehti Jesus tsi, Metihi, chode itli gha
oochu: inkai taodatyedi kwa aotlihi; ehlaiti nuni gha, ehlaiti
Moses gha, ehlaiti Elias gha. **6** Atu ti kehe atu ataotihi ihe;
ohtye oonighanintyetyl ihe. **7** Koos inchi ghililon: kahchu sa
ooghatitsuklon yatsi, toowe otieh, Tai la se Chue menusli:
Soozegtso. **8** Intyizon, aoneteye ookaghanehtha, atuline otehchi
kiya-i, Jesus zon kooyekatech. **9** Khis chi chyesta ghatestyetyu,
yanaootatich atuline tataeonti ooli ohwehtyi, teze Chue niya
ate zon mazetse otsi. **10** Ayi zake kaghaghatalon, ayi yea
tane zetse achatya oontye toon ghlaghatati. **11** Kahchu yehoo
gha kiyehiti, atesklesne yehoo gha koohatya oontya Elias
hatse naoojezi? **12** Kahchu ateyatetlalon, yatatio yu, Kwa
hli Elias hatse niya, atghe chu ooli sookah nioonila; kahchu
takehnichatinkles akehe teze Chue ihe, natlon ooli kaotoohanu,
kahchu menachule. **13** Ahwole suni anaghaisii aontye,
Elias kwa hli nooja, akooghati sikooh kooyekechatihch,
takehnichatinkles akehe atanewoh. **14** Kahchu yaotatichne
wohniya tsi, tane natlone yehkyatich chu yailon, adesklesne

chu, taoontya tookooyetilon. **15** Kwete atghe kiya-ichi, atghe kaooghalilon, kahchu kichiodehsut yilaghinchutlon. **16** Kahchu adesklesne tsi, Taoontya nayeti? **17** Ehlaiti chu tane natlodi otsi ateyatetla toowechu yehti, Metihi nananihtyi sachue ayehi atsinde saititakli; **18** Kahchu oolita yihchut assiti koohoontye yayaghinchil: maza tsi oohwoos ooli chu, maghoo natazutsun chu, toontiyazighai chu: kahchu taoontya kooyesi mawotintichne ghakitoochai gha; kwa hli kooyandata. **19** Ateyatetlalon ahwole toowe ehti ihe, Naghai naghaje toontooe assine, taisa tsi otsi naghai aostya aontye, taisa tsi otsia naghatagha ooslya aontye? Sananaha. **20** Kahchu kiyananiooh: ya-inchi kwete atsinde kooghoontye yayaghinchil; kahchu tike nadsut, kahchu yatatatyech maza tsi wohoos hailyi. **21** Taoontya yatgha tsi ehti taisa toh otsi kooh hoontyontya? Toowe yehti tsito ali toh otsi kooh hoontye. **22** Oontlon chu tsichataintyi tyenayehtyech ahoo yu, chahteyuliassi: ahwole oolita aotunatlilhon ate, ahoohchunaya, kahchu ahachinootyeh. **23** Jesus toowe yehti, Aha koodinti ate, atghazi ooli nakeotoonezi ayi aha kooti. **24** Kahchu kwete ayi tsito tatgha tsi otyesta, toowehchu ehti manatu ooli, Naghaghintai, kwa hwe a koosti; oochinootyeh atu a koodestih. **25** Jesus wa-ichi tane yuhchiinhlaghatelyu, atsinde metselihi tsighotye, toowe yehtie, Nuni naza oontooehi najih oontooe ahoo yu atsinde nali, ohtye anesii, yuhchihadiya matsun tsi, atu chu mazi kahchu taooya. **26** Kahchu atsinde otyesta, kwete chu yayaghinchil, kahchu yatsun tsi ghotyeha: kahchu tane zetse etyelon; ayiwola natlone, Tehtsut ghatya aontye. **27** Ahwole Jesus yila inchut, kahchu tahyatihtyih; kahchu tsitike nesta. **28** Kootoo kooyachi nito kwa, yaotatichne sahti wahtila yehtilon, Yehoo gha naghai atu nanitun oontye? **29** Kahchu toowe yehti,

Haoontyedi atu ghatyeh ooli ihe ghachatayach, neaghasuchuli zon atu atsutsits ihe chu. **30** leti otsi achughatestyeti, Galilee chu kyechoghatestyeti; koochchu kootilon atuline atawo-otih. **31** Atai yaotatich ihe yaotatichne, toowehchu yehti, Teze Chue tsataghinsut tane tgha, kahchu kizoohelessi; kahchu tsazehai ate, kahchu tsitike nawataizi taiti dzinee. **32** Ahwole atu ooghatitsukoo ayi zake, kahchu taoontya kiyutekhai ooianh kyeghanejit. **33** Kahchu yuhchidesha Capernaum: nito kwa oota ati otye taoontya yehtilon, Yea khama ootahtyechii atghunni otichi? **34** Aghoo atu yachutyehlon: aghatai hahte atghunni otichi hoonchati inchi sooghatatyehlon, mea otehchi chatinchai kha. **35** Kachu nesta, keneti onketi matgha tyechi yehti, kahchu toowe yehti, Ooline haladi tooshai ate, ayi zon hli haistlachi ayuhezi, kahchu tane gha aoonetye gha keo-otechassi. **36** Kahchu tsito niyatihtyi, kahchu tane kuzze nayenihti: kahchu yakoone yinchut tsi toowe yehti, **37** Mea so niyatuhtyeloo ehlahti ayi etye tsito sindizi kehchi, suni nisatintyi: mea so nisatuhtyeloo, atu suni nisatintyi, ahwole ayi yuhchisatyehai. **38** Kahchu John ateyatetlalon, toowe ehtie, Meti, ghityii ehlahti atsinde metselihi hayateha nindizi ihe, atu chu naghaketayeh: kahchu nanitun, atu naghaketayeh ihe. **39** Jesus toowe ehti koole, Atu nanaghahun, atuline keosahch akehe keo-oahchassi sindizi ihe, kwete ketseli hakehe sachuohoteissi. **40** Kahchu ayi atu chahte anahilai naghachinati. **41** Mea so chu naghaooolu ehlahti tsa taismanni tu woton tsindizi ihe, Christ ezon manatunne aghli, kwa hli anaghaisii, atu tayatooalassi machitikechalihi. **42** Kahchu ooline chahteyile assine ehlahti tidi natsutli aha sooti, otehchi ootaizi atunewoh mehnachahtune kazze tseye ma koos echaghesklu ate, tyechnnityeh ate tu chok ticha tsi. **43** Kahchu nila chahtontye ate, hlyenihul: otaihchi

oochu nuni gha kweghoya tsaghatati achaghilihi ihe, nila onketi aghoo kochi otsitya iyu aontye khon metselihi tsi, khon atu nanatsaisti: **(Geenna g1067)** **44** Nootya atu taikyehti, khon chu atu nanatsaisti. **45** Kahchu nakye chahtontye ate, hlyenihul: otaihchi oochu nuni gha kweghoya tsaghatati achaghilihi ihe, nakye onketi aghoo ghotsinachatutyeissi khon metselihi tsi, khon atu nanatsaisti: **(Geenna g1067)** **46** Noota atu taikyehti, khon chu atu nanatsaisti. **47** Kahchu natai nihe atu oochu ookaitghai ate, hanehchul: otaihchi nawotaizi Nagha Tgha tike tsi oowooeissi natai ehlaite ate, natai onketi aghoo ate otsinachatuhtyehlassi khon metselihi tsi: **(Geenna g1067)** **48** Nootya atu taikyehti, khon chu atu nanatsaisti. **49** Aitye tane sootakun natghachulelassi khon ihe, tsichatullihi assi chu sootakun ihe matghaachulehesi. **50** Sootakun oochu: ahwole sootakun natuetah sootakun matghachilihi, tyeha kyehea sootakun matgha awahhliha? Sootakun kyatihch, kahchu oochu eotine klahtyi.

10 KAHCHU iiti otsi niiya, kahchu yuhchiklodesha Judea ti otaihchi Jordan natyechi: kahchu tane yinkhatyeha; kahchu tane ootanaun akehe kooh otye keeoach ahli taneghaotatyechoo. **2** Kahchu Phariseene yechitestyetl kahchu taoontya yehti, Oochu la teze tatsiyue yechanaolohu aotezi? kikaotyehunooh. **3** Kahchu ateyatetlalon toowehchu yehtilon Tyeha kehe anaghehtya Moses? **4** Kahchu toowe ghati, Moses hatyeh kha syeklah takehnichatinklessi o-ochatihtyehi adusklesse, kahchu oonchatohtyellu. **5** Kahchu Jesus ateyatetlakahchu toowe yehti, Naghadzye natsut akehe ayi ihe naghatsi achateskleslon tidi sa. **6** Ahwole hatseto otsi tike ooli toh Nagha Tgha teze oola tsege chu. **7** Ayi otsi teze tatgha echeli to chu kahchu tatsiyue kah awoti; **8** Kahchu kooh chu onkeghatatye kootsun ehlatootyehi:

atu otaihchi onkyeghatutyesei ahwole kootsun ehlatootyesei. **9**
Oo ayi Nagha Tgha tsayaghehtichii, atuline inchake niyulel.
10 Kahchu nito kwa oota yaotatichne taoontya yehti kwaka
inhligi tsi. **11** Kahchu toowe yehti, Ooline assine tatsiyue
odehtyetine achune chu makahtueh akoochaile ate, soocha
keoach. **12** Tsege chu tatsiyue odehtye, kahchu makahtueh
achilai ate, soocha keoach. **13** Kahchu kiyanihiyti tsito yechihai,
yekatootihi; yaotatichne yachootatyech ayi naghanihiyti ise.
14 Ahwole Jesus wa-ichi, ohtye atu minihtike ooghilelon, kahchu
toowe yehti, Ghateh kooyasahlah tsito yechihai sachaghatutyeli,
kahchu atu nanahahun: ayi ihe nao-oaizi Nagha Tgha kyeyih
tsi. **15** Kwa hli anaghaisii. Ooline atu niyatooti Nagha Tgha
kyeyih yechinekehchi atu Nagha Tgha kahchi koowoyezi. **16**
Kahchu yakoone ihe niyatintyih, kahchu yakatitich, kahchu
oochu yachi indityesa. **17** Kahchu yitai tyehsa atghunni kehchi,
ehlaityi yuhchidesha ghatlelhu, kahchu yachinachustatalih,
kahchu taoontya yehti toowe, Oochu Tanechiotyih, tawoshlaitea
ahtaze wostazonha? (aiōnios g166) **18** Kahchu Jesus toowe
yehti, Yehoo gha oochu indityesa sindilon ha? atuline oochu
oontye ehlaityi zon, ayi Tikeaootli. **19** Sa tsiwohzon atanati,
Atu soocha aonta, Atu chu tane zaohel, Atu chu anaooih,
Atu chu ketselihoo tsiwotahootich neotinoo, Atu chu tane
nawoah, Ohtye taghooncha natgna chu noo chu. **20** Kahchu
ateyatetlalon toowehchu yehti, Taneghaotatich, atghe tidi kama
indityeaiih yeshihto otsi. **21** Kahchu Jesus yakaihtgha, yuntyeh,
kahchu toowe yehti, Ehlaityi ooli nainchi tehtsut: ootinta, anehisi
anetye mataghaneli, tyetaisanaine chu ghatanale, kooh ohtye
natatootlosi ya tehchi: kahchu yuhchidiya, kahchu ninaootiah ayi
sookatiya-i, kahchu sakehtiya. **22** Kahchu atu oochu indityesalon

ayi sa tachi, kahchu yitaityeshalon atu keneli ihe: atane ohtye ooli natlon ayehilon. **23** Kahchu Jesus klokanatgha, toowehchu yehti yaotatichne, Tewotye atatlata ayine matatintlone kwewootyelassi Nagha Tgha nataghe tsi! **24** Kahchu yaotatichne yazake kaooghulli. Ahwole Jesus ateyatetla kahchu toowehchu yehti, Tsiotokaine, tahtye indatlaooch ayi kiyasooli mehmetatintlon kwewootyelu Nagha Tgha mataghe tsi! **25** Ayi kyeotunni ghatai kwewotyizoo apetsiche kaookoodi, o-ochi matatintlon ehlaite teze kwewoya Nagha Tgha nataghe tsi. **26** Kahchu o-ochi ghaooghali, toowe hlaghatati ihe, Mea mechua aghatoota? **27** Kahchu Jesus yakaitgha toowe yehti, Tane la atu kookechi nioontsit, Nagha Tgha la atu kooch hoontye: aha atane Nagha Tgha atghezi ooli mahechi nioontsut. **28** Kahchu Peter toowe tyi ehti, Nea anetye kyecho tasityetl, kahchu naghakyehtasityetliih. **29** Kahchu Jesus ateyatetla toowehchu yehti, Kwa hli anaghaisii, atuline ooli kyeghachelihine nito kwa, mekye koole, mehtghizze koole, matgha koole, ma koole, matsiyue koole, maskyege koole, matsatle koole, suni ihe, kahchu otich oochu ihe, **30** Ahwole otsinitooalassi keonetyi ketyi otehche enetyi too, nito kwane, mekye chu, mehtghizze chu, matgha chu, ma chu, maskyege chu, makyeyih chu, kahchu tsookatayaghi chu; kahchu achu tike tsi ghonioonizut ate kwihzon ehchaghatai. (aiōn g165, aiōnios g166) **31** Ahwole natlone haladi atine haistlachi awotyeissi; kahchu haistlachi atine haladi awotyeissi. **32** Kahchu atghunni aghatii Jerusalem otsi ghatestyetlu; kahchu Jesus yaghatyasha: kahchu kawoghuli; kahchu kiyahsellu oonighaniftyetlon. Kahchu niyatila keneti onketi matgha kahchu yatatati yesoo yuhniyi ihe, **33** Toowe ehti ihe, Nea Jerusalem otsitayetl; kahchu tane Chue niyatoohyelassi taneghaotatich tyiyine, adesklesne chu;

inkai mazetse ooli kiyehltlon, kahchu kiyaniyutyelessi achunene;
34 Kahchu kiyachaochesi, kahchu kikatootoozassi, kahchu
kikyehoozekassi, kahchu kizoohelassi: taiti dzinee awoоче
ate tsitike nawootyeissi. 35 Kahchu James chu John chu,
Zebidee chue, yachidesha toowe yehtie, Taneghaotatyechi,
kooh koosti aghaawoti akootiti sikooh. 36 Kahchu toowe yehti,
Yea sachi nioonunassit naghachanasti? 37 Kahchu toowe
kiyehti, Aghaniah sookah ookyetih, ehlaiti mehoonati, hligi
oosklaghazihnye, nachatinchai kehe. 38 Ahwole Jesus toowe
yehtii, Atu atawahti ooli ootahkyeti: atu mihe tuwahto la ayi tsa
mehtughastooi? kahchu tunaghakechuhkliti ayi mehtanekhaitsikliti
ayi ihe nehsakaichihkliti? 39 Toowe kiyehhti, Atu ahandatla.
Kahchu Jesus toowe yehti, Kwa hli tuwahtoissi tsaeh ieti otsi
tughastode; kahchu ayi mehtukhaitsihkliti mihe tusakechihklitii ihe
ayi ihe mihe naghakyechuhklitassi: 40 Ahwole wostyi chisininchi
chu tayaghetichu oosklaghazintye atu si senatunne eli kaooali;
ahwole kooyachulelassi ayine kooya so-ochesunne, 41 Kahchu
kenetyine aghatitsuk chi ohtye atu yatsi kyehanelilon James
chu John chu. 42 Ahwole Jesus tyechi yehtilon toowehchu
yehti, Atawahti ayi kechanetya kehe kikaootsutti ayi achune
kooyakeolech; kahchu kootaitiye kooyaghatah. 43 Ahwole
naghai atu kooh akehe naghahnyeissi: Ahwole ayi koonoochu
sachatoohcha kooti, naghani ayi nagha keo-otichassi: 44
Kahchu ooline assine naghani ihe haladi miindichatoesi o-ochi
chatoohchai gha, tane glia keo-otichassi achanetye gha. 45 Ayi
aghooteze Chue atu makeochatichi ihe yuhchideya, ahwole
tane gha keo-otichassi, kahchu khaoallu yeghataisi natlone
yatachi ootane. 46 Kahchu nighanintyettl Jericho: kahchu Jericho
otsi hatayaooh yaotatiche chu tane natlone chu, mataituehi

Bartimaeus, chue Timaeus, tinkuzze satah tyechihi ihe. **47** Atitsuk chi ayi Jesus Nazareth chihtatyezutti, ohtye tyi otyesta, kahchu toowe yehti, Jesus nai chue David, soonchoonaya. **48** Kahchu natlone yatati atu awotihi gha: hoontye ooli otaihchi ohtye otyesta, David chue, soonchoonaya. **49** Kahchu Jesus hlininiya, kahchu kwehakehe ehti. Kahchu tyechi kiyehiti ayi teze mataituehi, toowe kiyehiti ihe, Kyeneneli, niiya; tyechi nehti. **50** Kahchu ooyadehchus yiatehtakadi, niiya, kahchu Jesus tsidyehsa. **51** Kahchu Jesus otyesta toowehchu yehti, Ye sachinioonunisita anusleha? Ayi mataituehi teze toowe ehti, Aghaghintai, setai saanaoontlihi. **52** Jesus toowe yehti, Taihchi ootinta; na-ihe naghinta. litetyeh matai naootli, kahchu Jesus kyehtesha atghunni.

11 Kahchu hwa aghatyi Jerusalem, Bethphage chu Bethany chu chisinchi, khis kuchi Olives aghatyi, yitaityeha onketyene yaotatiche, **2** Kahchu toowe ehti, Taihchi otsitahtyel yito kwa oontlo chi naghanataihchi: kahchu kweghaachatyeh soosooklya aghahtyelassi taghaklu, atu makai achaty; tahwahut, kahchu yuhchinaghahtyel: **3** Kahchu ooline toowe naghai tyete, Yehoo gha koohghahtya oontye? kooh taghahti, Metihi tiye hehti; kwete cho otsi nayaduesi. **4** Kahchu yitaighatestyetl, kahchu soosooklya kiyintyi taghaklu tusklahooka atghunni yaghintyidi; kahchu tahkiyainghut. **5** Kahchu tahkiaie iiti naihyani toowe kiyehiti, Yehoo gha kooh hahtya oontye taghautti soosooklya? **6** Kooh kiyehiti koohotyeh ayi Jesus akooyehtii: kwa kootayinchut. **7** Kahchu soosooklya Jesus gha naghunihtyi, kahchu kiyeatetahkatti keghihla; kahchu yakaisata. **8** Kahchu natlone kiyeatetahkatti atghunni tsiyaghestla: kahchu achune naghaghilul tatsi tachin tsi, kahchu ghatyeh atghunni ghatunihla. **9** Kahchu ayine

haladi atine, kahchu ayine tanekeghatailhne, oghatyesta, toowe ghatieh, Hosanna; Moohchuoootaya ayi yuhchideshai yindizi ihe Naghaghatai: **10** Koonoochu moohchuoootaya manataghe nagha tgha David, yuhchideshai tindizi ihe Naghaghatai: Hosanna ayi zon o-ochi yataihchi miindiotehah. **11** Kahchu Jesus kwiya Jerusalem, o-ochi tyetachatlihi kwa chu: kahchu kootoo anetye ooli ookaghanehtghachi, kahcu kahkachi aoocha koohnioonizutooh, hadesha Bethany tsi keneti onketi matgha chu. **12** Kahchu naodike tsi, ootastyetl Bethany tsi tapat: **13** Kahchu chiche chok chine toontyetsi ya-i maton ooli, yuhchidesha intyizon ooli ion ate: yuhniya tsi aton zon yilah; atu ka chiche nichatilesti kho nioonizut ihe. **14** Kahchu Jesus otyesta towehchu yehti, Atulire otsitsassi chiche nai ihe too otsi nioonizutti otsi. Kahchu yaotatichne oohatitsalon. (aion g165) **15** Kahchu nighanintyetyl Jerusalem otsi: kahchu Jesus kwiya tyetachatlihi kwa otyiyi, kahchu hayadesla ayine atagholane kahchu ataghatotane tyetachatlihi kwa otyiyi wota, kahchu yechonayadehklit yakeehtai ayine sooniya klaghayihne, kahchu yestahi chu ayine oyetli tagholane; **16** Kahchu atu hatyeh yasehlai iyu maaontye ooline yatooi oolita tatawochulih tyetachatlihi kwa otyiyi oota. **17** Kahchu yaotatich, toowe yehti ihe, Koo atu kooh akehe nichatinklessi la, Sa kwa anetye tane tyetachatlihi kwa wowohyih? Ahwole kooh awahtla anoosine take. **18** Kooh adesklesne chu taneghaotatichne tyiyine metihi chu oohatitsuk, kahchu oonkhaghanatgha tyeha kehe chahteakiyule gha: yeghanejit ihe, aitye tane khaoghulli ihe yachihotehe. **19** Kootoo kahkachi ooli tsi, hadesha nitokwa wotyih tsi. **20** Kahchu hatlindo aoocha, taihchi ghataihlu chiche chine maghaye otsi ya-ikoonoo kiya-ih. **21** Ayi Peter kyejetitihyu toowe yehti, Taneghaotatyechi,

makintgha ayi chiche chine atu tyeswe adintii kwa sakoon.

22 Kahchu Jesus otvesta, toowehchu yehti, Nagha Tgha aha oodinti. 23 Atai kwa hli anaghaisi, ooline ti khis atyetane, Achu ninintsit kahchu otsinachatoohyeli tu chok tsi; kahchu atu tawahkootye ate tadzye ihe, ahwole ihe kootilon ate ayi ooli ehtii sakyehchi niwotsitti; awohiisi atghazi ooli tyekootesi. 24 Ayi ihe anaghaisii, Ooli si nioonunitassi, aghaswehlye ate, ihe kootahti nitaghahali, koohzon naghahaisi. 25 Kahchu natahya otye aghaswehli intyizon ooline oolakehe chahte meititaa ate: Nagha Tgha naghai chu ya tehchi ati naghaoochatoohulassi nagha metselihi. 26 Ahwole atu ootalai ate, atu naghani chu Nagha Tgha yatehchi ati naghaoodohulassi nagha metselihi. 27 Kahchu yuhchighatestyeti Jerusalem tsi: intyizon ghayahlhu tyetachatihi kwa otyiyi oota, yinkhadesha taneghaotatich metihi tyiyi, kahchu adesklesne, kahchu haladi meindi chatehaneh, 28 Kahchu toowe yehti, Ye makaoonatsut ayiwoh keonaahch aontye? kahchu mea nayiwa tidi kakaoodzutti keonaahchi tidi ooli? 29 Kahchu Jesus ateyatetla toowehchu yehti, Suni chu ehlawotatyte taontya naghosyeassi, kahchu satatahti ate, naghatahuysi ye kakaoodzutti kooh akehe kewohahch aontye tidi ooli. 30 Matukeghihliti John yataihehi otsi la tatyeesut oontye, tane tsi koole? kootatinti. 31 Kahchu inchioghatatyech, toowe ghati ihe, Koohtitye ate Yataihchi otsi; kooh tootyezi, Yehoo gha tawah tahtyaontye? 32 Ahwole koohtitye ate, Tane tsi; tane eghanejit: ayiwo aitye tane koohkiyehti John, yaghi kwa hli tanetaghatahchne ali. 33 Kahchu ooghatyesta kahehu Jesus tsi toowe kiyehchi, Atu koowoti. Kahchu Jesus otatihch toowehchu yehti Suni chu atu naghatahuhsesi naghakaoodzutti ayi ihe keonaahch tidi ooli.

12 KWA tyi yaotatich yiheaghasule. Ehlaity yaghi tane oonehye chiche chok chine ochunehyehti, kahchu anetye ootaisuggi oola lon, kahchu hayaghinkyetlon ayeti chiche tu taaohklitigha, kahchu nayaghintsih khaghatai kwa, kahchu yanyiooh oonehyene tane, kwa tontyetsidesha. 2 Kootoo koonioonizutooh otsiyateha ayi ehlaity yakeotiche yinkhadoya natlone tezoo, yayual assilon chiche natlone tezoo chiche chine oochunihyehi tsi. 3 Kahchu nighatintyi, kahchu kikutatooz, kahchu tahzoh achukihteha. 4 Kahchu yachideha achune woaine; kahchu ine tsihadehyitl, kahchu tsinakoozehai yetsi ihe, kahchu achukideha maooya ooli. 5 Kahchu achune outsideha; kahchu ayi hazehai; kahchu achune natlone, tahkine chu kikutatooz, tahkine chu kizehai. 6 Kwaka ehlaity machue ayehi, o-ochi mandayadetlahoo, ayi chu haistlachi yachiyadeha toowe ehti ihe, Kiya indi nootghahassi sechue. 7 Ahwole ayine oonehyene tane toowe hlaghatati, Tunela katsila kakaozotassi; kwa hoothe zaoogheli, kwa naghani kakao-odzotassi. 8 Kahchu nighatintyi, kahchu kizehai kahchu khakitihtyi chiche chine ochenihyehti iite otsi. 9 Yea aaoiti ayi kakaozutti chiche chine ihe ochanahyehi? yuhchinatlone chahtawoleissi oonehyene tezoo, kahchu achune chiche chine ihe ochanahyehi ghaoalassi. 10 Koo kahchu atu makeh ootaghatechila tidi aduskles; ayi tseye kiyenali? ayine nito kwa aootline ayi hatse oohniya sookewostidi: 11 Tila Aghakaozutti makyeoahchi, kahchu ohtye kawochulih naghataitgha? 12 Kooh chu oonkhaghanatgha kiyuhchutigha, ahwole tane eghauejitlon: aghatane atawo-otih ihe ako-oyehti ihe ayi meaghasoochali: kahchu kiyechutestyetllon, taichi ghanintyetyl yu. 13 Kahchu kichiteha tahkine Phariseene chu Herodiana chu, kiyukluhchi gha yazake. 14 Kootoo nighanintyetyl tsi, toowe kiyehi, Taneghaotatich

atawotihl hloedinti, atu chu ooline inaoohoontyassi: atu chu kyinditaniha tane oontya kehe, ahwole taneghaodintich Nagha Tgha oontya kehe matlontideh: Tsiwohzon la machulelu mehtikechilehe sooniya Caesar, intooe ate chu? 15 Kaooyeli la, atu kaooyeli koole? ahwole atai atawonatioo meaneae, toowe yehti, Yehoo gha sakaootahun aoontye? sananahah sooniya satsoone, wosyekhai. 16 Kwa nakiyiooh. Kahchu toowe yehti, Mea achintye sikoooh kahchu takehnichatinklesi mindizi? Kahchu toowe kiyehiti, Caesar tsi. 17 Kahchu Jesus ateyatetla toowehchu yehti, Caesar ghanahah ayi ooli ayahi Caesar, Nagha Tgha chu ooli ayahi Nagha Tgha. Kwa Kiyaooolih. 18 Kootoo kooyinkhachatestyatl ine Sadducee yaghine nachaghintai oontooe ghatine; kahchu taoontya kiyehiti toowe ghati ihe, 19 Taneghaotatyehchi, Moses aghaadusklesiih, Ooline mekye tehtsut, ate, matsiyue chu yechodyesha ate, kahchu tsito atu yechodyesha ate, mekye matsiyue niyatahtyeloo, yaskyege yayanuhi tsito mekye. 20 Oowhilihi taiuchine hlyehligi ghili: kwa ayi hatse tsege nitintyi, tehtsutooh atu tsito yechodyesha. 21 Koooh chu haladi tachi tsege ninayatihtyi kahchu tehtsut atai chu atu tsito yechodyesha: haladi tachi ayi chu kwaka hlyeih. 22 Kahchu taiuchi aline aghahiii, kahchu atu tsito yechoghatatyel: hli haistlahchi ayi tsege tehtsutii. 23 Hooghaghintyatl tsi, tsitike ghaiskye tsi ooli ate mea soo ate yakahoota tyiooh? taiuchi ghili aghanetye kookahsatalon. 24 Kahchu Jesus ateyatetla toowehchu yehti, Atu kha yaghayala, atu itawahtihl ihe, aduskles tyiyi, Tikeaootli koole manatsutti? 25 Kootoo tsitike ghaiskye ate koozetse otsi atu inkah tueakoochila koole atu chu hlakoochilalon; ahwole keotihchi tyiyi yeghinhtyelon yataihchi ati. 26 Ahwole tehtsut ine, tsitike nawokyesi: atu makyeh ootaghatyechtah ooli

la Moses adusklese, tyeha yehti kat tsaghehtonti Tikeaootli yechiintechii, Suni Tikeaootli asli aoontye Abraham tgha asli, kahchu Tikeaootli asli aoontye Isaac tgha asli, kahchu Tikeaootli asli aoontye Jacob tgha asli? 27 Oochu natoone atu yeta odeha ahwole yaghitane gha: ayi ihe o-ochi kayaghatsut. 28 Kahchu ehlaite adesklesi yahchidyeha, kahchu atitsuklon ihe inchiotatyech otye, kahchu atawotihoo tsiwohzon ateyatetlalon, taoontya yehtilon, Tyeya ootaihchi hatse tsiwotsatyehli? 29 Kahchu Jesus toowe hakehe ateyatetla, Hatseto tsiwotsatyehli anetye asikooch titih Nea oozintso, Israel; Naghaghatai Nagha Tgha atane zon Naghaghatai aoontye: 30 Kahchu maoontye Nagha Tgha Naghaghatai atghe nedzye ihe, kahchu atghe matsinde ihe, kahchu atghe nindi ihe, kahchu atghe nanatsutti ihe: ayila hatsetoh tsiwotsatyehli. 31 Oo ayi onkye kwa hlye oontye, toowe hakehe, Mataghoonti nehtanoone natsun matintya kehe. Oontooe tsiwotsatyehli ootaihchi miindichatoohai tizon. 32 Kahchu adesklesne toowe yehti. Kwa hli Taneghaotatyechi, kooh tintiich hlonchati: ehlaite zon Tikeaootli ali; atu achune atune zon: 33 Kahchu machutye atghe khadzye ihe, kahchu atghe atsatsuk ihe, kahchu atghe khatsinde ihe, kahchu atghe mehnatsutsut ihe, kahchu yuatutih yetanoone atwati yakehe, ootaihchi kyeindi ooteha ayi aghoo atghe tsichatihuli chu inghade keochaachi chu. 34 Jesus wa-inchi ooyu tahwohzon, toowe yehti, Atu tontye tsi anatih Nagha Tgha nataghe otsi. Atu ayi keh taoontya atu nichatitah ooli. 35 Kahchu Jesus otyesta toowehchu yehti taneghaotatyechoo sahtgha tyetachatihi kwa tyiyi oota, Yehoo gha adesklesne kooghatya oontye Christ David machue? 36 Ayi ihe David atane koochati kooehtii Atsinde Oochu ihe, Kakaoodzutti kooyehtii Sakaoodzutti, Nuni sinta nohtichintye

atehzonih aiseakooyasle ate tsintanine. **37** David atai hoochati nai Kakaonadzutti yehti; tyechi otsi gha machue yilontye? Tyetaisanaine kyehanelilon oochu kititsalon. **38** Kahchu toowe yehti machiootehe, Matsagha ghahta adesklesne, tane ayine kwaghintyene koo kestue yaintyesne, kahchu kwaghintye kyila chihchiche inchiatahachulihti. **39** Kahchu asta otyihti tyetachatlihi kwa, kahchu o-ochi nataghisatooh asta kwehluchayihti: **40** Chahte akiyila ya kwa waatyih, kahchu tane ghanaahooch oontyes oohatatyech: ayi ti otsinighatooalassi ohtye otaihchi ketselihoo keochaahchi. **41** Jesus chu sata sooniya ninchatilesti oghade, kahchu tane ya-ih iotsi sooniya otsiyatelyihoo kweotsi nichatilihi sooniya; natlone chu tatintlone natlon kwechihatehul. **42** Yuhchidesha ehlahti tsege tiesunni waatyih ali, kahchu kwehchiyatehyitl o-ochi yaintsutli onketya sooniya satsoone toolya ehlahti sooniya satsoone enetya eyontyi. **43** Kahchu yaotatichne tyechi yehti, toowehchu yehti, Kwa hli anaghaisii, tai tiesunnioo waatyih naghataihchi ohtye kwechiyatestla, anahtye naghai ooia kwechitala sooniya nichatilesti: **44** Ayi ihe aghanetye kwehchighadestla kootatintlon otsi; ahwole atai yindatli otsi kwehchiyatehyitl anetye ayehesi, anetye ooli yighataisi.

13 HOONTATAHOOH tyetachatlihi kwa otyiyi tih otsi, ehlahti yaotatichi toowe yehti, Taneghaotintichi, nea ti tsye naih atotye, kahchu nito kwa atotye chode ooli! **2** Kahchu Jesus otyesta, toowehchu yehti, Onaila tidih kwa tyiyi tonli? atu ehlahti woo meachu chatuyesi tsye tasaoo nachatihulassi. **3** Kahchu sata klataihchi khis ke Olives ooghade tyetachatlihi kwa tyiyi, Peter chu James chu John chu Andrew chu taoontya kiyehtilon sahti aghati zahtgha, **4** Aghatatinti, taisatsi ooli khoonioozit aootye? kahchu ate taootyaoontye kootoo anetye ooli ooghade

nininkye ate? 5 Kwa Jesus atoyatetla toowehchu tyi ehti, Tyeke atuline naghanooah: 6 Natlone chu yuhchighatutyellassi sindizi kehchi, toowe ghatuti ihe, Suni Christ; natlone chu ghanooahassi. 7 Kahchu atahtsuk ate natsapahi kahchu natsapahi eoyu ate, atu nagha khazatawahtyel: ayi etye ooli kehchi nio-otsitassi; ahwole halohchi atuka koochnao-ozitassi. 8 Ayi ihe ehlaitudi tane ghataghitodeh kiyinkha ghatapah achu tanane, kahchu tane tike inchi niiahch: kahchu eonetye tsi tike ootooloone tsi, kahchu wo-olyesi to khasihai tsookachatayahi chu: ayila tatyeeski ochati kyeatsunatsitti. 9 Awole achukhahahta naghai: naghaghatoochitassi tsiwotsatyelchi; kahchu tyetachatihi kwa oota naghatghatsutyessasi: kahchu nanaghachulelassi haladi tsiwotyih metihi o-ochi metihi tyiyi chu suni ihe, ayi ihe kooyeh ooghahtichoo. 10 Kahchu otich oochu ihe hatse kooyehochutichassi tike okehe atghe tanane tsi. 11 Ahwole otsinaghachataistle ate, kahchu naghachataitsut ate, atu ahunataihchi kindiwahtsit atawahtyakehe sootasun koole ataghahkyakehe: ahwole ooli si naghachuallassi ayi sakehchiaghali ayi otahtich: atu naghani otahtyech ahwole Atsinde Oochu. 12 Mekye taza ihe yatutsitassi azeche tsi mekye, kahchu atghe khachue; kahchu tsihone koonahchine niwotyellassi, kahchu nakiyuteissi tsazuheli gha. 13 Kahchu naghahi tane naghachatuh Ikeassi sindizi ihe: ahwole ayi ayuhi haistlahchi otsi, ayi nachaohtaisi. 14 Ahwole wa-itah ayi metselihi chahtehnitsutsiti tsi kamaotatyehchi Daniel atanataihchi atawatihi nachaghintsitti ayiti o-otooassi lon, (ayi aghasule inkai ootootsukki,) inkai ayine Judaea aline khis tsi ghatoowhezi: 15 Kahchu ayi tahtaghatsi nito kwa atu noocha nito kwa otsi, koole atu ayite kwewoya oolital nitooaluh makwa otsi: 16 Kahchu

yaghi achunihyehti oota ati atu tahnatoocha yehatyetakhati niyatoaallu. 17 Ahwole atu oochu awohtyeissi ayine koozita tsito tehtsine, yaghine chu tsito yehtochne ayi dzinee! 18 Kahchu aghasuahlil nahuthataklihi atu yaske ooli. 19 Ayi ihe dzinee oolezi tsookachatayahi, ayi etye natooehi zon ooliih toh otsi hatseto tike ooli toh otsi Nagha Tgha ayilaii, kwa hlilon too otsi, atu koole o-otoowesi. 20 Kahchu atu Tikeaootli dzinee nakhasse oolai ate, atuline ootaizilon: ahwole matghachihchine tsi, yatgha-ihchilon, natya oolalon ayi dzenee. 21 Kahchu ooline toowe naghahtye ate, Nea, taila Christ; koole nea, yaghitih atih; atu a Kootaghahti: 22 Ayi ihe atu tyeswe Christ kahchu atu tyeswe ghaghatane niwootyelassi, kooh chu kiyuesi ehtole kahchu kawochuli, aghanooahi gha, awowootli iyu aontye ate, matghachihchine. 23 Hoontyeoo khama-inditahsit naghani: nea, naghatasiih atghazi ooli ootagha. 24 Ahwole ayi dzinee, kaohtzut ate ayila tsookaehatayahi, sa ihewohelassi hatleke iza chu atu kaooalassi maootaghe, 25 Kahchu yataihchi sun ooli nakyelassi, menatsutsutti yataihchi ta ooli yatooloonassi. 26 Kwa ayiti kiyueissi teze Chue yuhchidesha khoos tgha o-ochi mehnatsutsutti chu tsatinchai chu. 27 Kwa iiti otsiyateha yakeotihchi tyiyi, kwa chu nachaghanoolelassi yatghachihchine tyeotatyechi otsi ninchi, o-ochi tike wolonhchi otsi kwa hlilon o-ochi yataihchi lonhchi. 28 Kwa hote ookaatawahti mihe achati chiche chine tsi; kootoo kwaka matatse natsutletonh, kahchu ato nehyehta, atawahtihoo hwaza atoleh ooli: 29 Kooh otye naghani chu, wa-ichi tidi ooli koohnininkye ate, atawahti kwa hwa ooli, tusklah koole. 30 Kwa hli anaghaisii, taine yahlaniyune tanane atu koolonh oolesi, aise atghe ooli tidi achahi. 31 Yataihchi chu tike chu o-otooesi; ahwole sezake atu woloh oolesi. 32 Ahwole

ayi dzinee kahchu ayi sakehchiahali atuline atawoti, ama, atu keotihchne tyiji yatehchi atine aghoone khachue aghoo, khatgha zon. **33** Tyeke naghai, ootanaahi kahchu aghasuahli: ayi ihe atu atawahti kooch nawizut ate. **34** Tezoo Chue ali ihe tezoo yetye tontyetsi tatyeh ihe, tanito kwa kyechotyehsha, kahchu yatsiwosta yakeotichne, kahchu anetye tezoo keotihch akehe, kahchu ayehtii tusklah khaghatai ootanoo gha. **35** Ayi ihe ootanaahi: atu atawahtii aontye kootoo nito kwa khaghatai naoochati, kahkachi koole, hatleke tatichi koole, tihchok otyesta zahtgha koole, hatlindo koole: **36** Intyizon nooja ate, atu nahoohtyeloo satyechu. **37** Kahchu ayi anaghaisii anetye kooyesi, Oonahi.

14 Onkyeti dzinee oolesta ooli kwehlachayih passover achati, kahchu otles atu chehyutli: kahchu taneghaotatyechi tyiyine adusklesne chu oonkhaghanatgha oolakehe naonai nighatuhtyeli gha, kahchu kizuhelyu. **2** Ahwole toowe ghati, Atu kwehlachayih dzinee eli, atu tane inchiniootyelu. **3** Kahchu ali Bethany tih ma kwa oota Simon chusache ayahi, intyizon sata atsitsoo yuhchidesha tsege ayahi khluk tsye khaisis spikenard otsi o-ochi matahi natlon; kwa yataghataghiooh tsye khaisis yitii, kahchu yatsi kachi nayadinklit. **4** Kahchu tahkine atu keghaneli kooyindi ihe, kahchu toowe ghati, Yehoo gha tidi ghatsatyestka tidi khluk? **5** Ayi ihe ataghachulekhai ootaihchi tghakooh keoneti ketyi sooniya satsoone ihe, kahchu tyetaisanaini ghachulelakhai Kwa atu tyeswa akiehti. **6** Kahchu Jesus toowe yehti, Atu machuwahti; yehoo gha machisootahtyihch? ootaihchi oochu saatyihh. **7** Ayi ihe inkaa eahline tyita-isaini, kahchueoonetye akootahti o-ochi akooyaghaklehesi: ahwole suni atu inkaa naghaasli. **8** Koo hatiih machitelonh otsi: ootagha yuhchidesha yuhthlukke gha oochu nisachutyel gha. **9** Kwa hli anaghaisii, ooli

tsi otsi tidi otich oochu moohwochatih ate tike okehe, tidi chu atii moohwochutyehesi menachutihi gha. **10** Kwa Judas Iscariot, ehlaiti keneti onketi matgha ihe, yinkhadesha taneghaotatyech tyiyi metihe, ooli oochadehyitli kyehodewoosh, **11** Oohaditsuk chi, ohtye kyehanelilon, kahchu ootagha tsi akiyehtilon sooniya yaoleli. Oonkhanatghalon tyehakehe sookah nio-otsitigha chahte autigha. **12** Kahchu hatseto dzinee otles atu chihyutli, kwa ooghazehai passover, yaotatichne toowe yehti, Tyecha koodinti nataghasootaoozani ate oonsitsi passover? **13** Kwa onkye tane yaotatichne yitai tyeha, toowehchu yehti, otsitahtyel nitc kwa otyiyi tsi, kwa matiti tagahazasi ehlaiti teze yaalu ehlaiti mehtukachatayehi taismanooh tu ihe: makehtahaz. **14** Kahchu kwiyesitti, toowe ahti nito kwa kakaoodzutti, Wondi achune kwa ayiti o-ositsti passover mawotastihchne chu? **15** Kahchu wahih naghotyesi ooncha tyinta ooli chelohchi soowachisunooh: Naghani gha iehti soowatahsun. **16** Kahchu yaotatichne yitaighatestyetyl yuhchi chu ghatatyetyl nito kwa otyiyi tah, kahchu woghiooh akooyehti: kahchu yatagha sooghihsun passover. **17** Kahchu kahkachi yuhchinooja keneti onketi matgha chu. **18** Ghadehsti zahtgha kahchu eghinta, Jesus toowe ehti, Kwa hli anaghaisii, ehlaiti naghai chodeh sakaehtane chahte asooti. **19** Kwa tyi atu keghaneli, toowe chu tyi ghati ehlaityekooh, Suni la? kahchu hligi toowe ehti, Suni la? **20** Kwa ateyatetla toowehchu yehti, Ehlaiti kenetye onketi matgha ihe, yaghi tila ihe setyi tsa ihkye. **21** Tane Chue otsidesha, takehnichatinkles akehe otye: ahwole atu oochu oontye yaghi teze tane Chue mihe atahachahi! otaihchi o-otaizilon yaghi teze ihe atu niniya tah ooli ate. **22** Kahchu aghatsitsoo zahtgha, Jesus otles tyes nidiooh, kahchu merci ehti, kahchu tahke yataghiyits, kahchu yayiooh,

toowehchu yehti, Nitahah, mehtah: tila sazi alonte. **23** Kahchu nidiooh mehtusato, kwa kayioo merci, yayiooh: kwa aghanetye ayite otsi tughatolon. **24** Ahwole toowe yehtiii, Tila sa tulle alontye aduskles koonde ihe, oontlo chi otsi tyechihkliti. **25** Kwa hli anaghaisii, atu otaihchi wostoissi machiche chiche tu chine tsi, kwa hlilon yaghi dzinee kwa kootyinuusto Nagha Tgha nataghe. **26** Ehlaiti hyin eghachinooh khis Olives tsighatestyetl. **27** Kahchu Jesus toowe yehti, Anahtye naghai atu oochu inditaghaaisi suni ihe too hatleke: takenichatinkles akehe, Ooshalasi aspai ghaghatai haslai ite eonetye tsi natihassi aspai. **28** Ahwole tsitike netai ate, naghaghatuhshezi Galilee tsi. **29** Ahwole Peter toowe ehti, Inkai ahwole aghanetye atu keyaneli ate, hoontye koole suni intue. **30** Kahchu Jesus toowe ehti, Kwa hli anesi, tidi dzinee, tidi hatleke te, atu ka onkye otyesta tyeh tihchok, tghakooh oohchit soota-ghoontyesi. **31** Ahwole otaihchi otatich hloduhsi kootieh, Ahwole nakah tanesut ate ooh, atu ihlawotatehoo oohchit noodustyeisi. Kwakooye otye aghatane chu ghatiih. **32** Kwa koohnaghintyetl Gethsemane woyetih: kahchu toowe yehti yaotatichne, Nea aghasushlito sakyeh. **33** Kahchu yehtestyetl Peter chu James chu John chu, kahchu o-ochi inditatanne, kahchu matsun tah oonkhail acha; **34** Kahchu toowe yehti, Setsinde o-ochi atu oochu atyetatih azetse tsi: chode ahtli naghai, kachchu ootanahi. **35** Oontsutle wotaihah otsidesha-ih, kahchu tike wozotih nwatsutooh kooyekchchi tyetaooklihassi sye makehchi nio-otsilon, ayi sakehchi ahalai yao-otsitoo. **36** Kahchu toowe ehti, Abba, Tyeih, atghazi ooli tahnootsut nuni; tidi mehtusato saone naniah: hoontye ooli atu suni koosti, ahwole nuni koodinti. **37** Kwa yahchidesha, nayintyi satyi, kwa toowe yehti Peter tsi, Simon sintyi la? atu

ooniila ehlaiti meoochanehoo? **38** Oonahi kahchu aghasuhli, atu otsitawohazu inkaoochatauntih. Atsinde kwa hili ootagha, ahwole khazi chintyeh. **39** Kwa yitai tyesha, kahchu oghasulih, kahchu kwaka ayi zake ihe ootatich. **40** Kwa oondehsha tsi, yintyi satyi kahchu, (kootai ya-inkhai ihe,) kahchu atu ataooti atyekitooklih akehe. **41** Kwa tghakooh yuhchidesha, kahchu toowe yehti, Kwa hwe satyih, kahchu niwotahah mehnatahyihi: kwakoole, meoochanehoo koochnaoizut; nea, tezoo Chue mataghachila taghila tsi metselineh. **42** Niahtyel, yitai tawotyeli; nea, yaghi atu oochu asehti kwa hwa atih. **43** Kwa kwete, kwaka ootayehchoo, yuhchidesha Judas, ehlaiti keneti onketi matgha ihe, kahchu yihstetyetlooh tane natlone simakanis pyese chu mekachatayitli chu, taneghaotatyehchi metihi tyiyi ihe, adesklesne chu hoola atityine ihe. **44** Ooh yaghi atu oochu ayehtii yayiooih mehyachanitsiyi, toowe ehtieh, Ootayatasihchassine wohtsiewohzyesi, ayila ayi; nintahtyeh, kahchu yitai tahtyeh tyekeh. **45** Itetyeh nooja ate, tsiwohzon yatsi anaatahlu, toowehchu ehti, Metihi, metihi; kwa yunchighachi. **46** Kwa kiyinchut, kahchu nighadintyi. **47** Ooh hligi ayiti naghatehyane tapyese natyese ghayaghachut, kahchu nayatehul yakeotihchi taneghaotatyehchi metihi tyiyi, kahchu yatsakhe tyeghihyitl. **48** Kwa Jesus ateyatetla, toowehchu yehti, Ihla unoosi khataachila pyese intyesi yu mekachatayitli yu tala nisataghahtyelu? **49** Naghaikyastaichii dzinee eonetye tyetachatlihi kwa oota taneghaodintihchoo, atu chu nisatatyih: ahwole aduskles tyiyi tikewokyeli. **50** Kahchu aghanetye kiyechodestyetl, kahchu taghohghadehsut. **51** Kwa ehlaiti uskye yakehtehtla, atetakhatooh chatachi takulli intyedi ati; kwa uskyegoone kiyinchut: **52** Kwa kychodyesha ayi chatachi takulli, kahchu tghihklah intyedi. **53**

Kwa Jesus otsighatehtyi o-ochi taneghaotatihchi metihi tyiyi atindi: kwa ayiti atghe yeghati taneghaotatyehchi metihi tyiyi hoolaatitine chu, adusklesne chu. **54** Kahchu Peter tontyetsi otsi yakehteklalon, koole taneghaotatyehchi metihi kwa tsi: kwa yakasatah keotichne, na-itziluh khoon tsi. **55** Kahchu taneghaotatihchne metihi tyiyi atghe chu tsiwatilhne oohatakyet otsi ayi ihe atu oochu akiyuti Jesus kizuheli; ahwole atu oontsutli ohwiooh. **56** Ayi ihe natlone ketseli hakehe athlaghatati, ahwole atu hleoontye taghasoocha ootihe. **57** Ooh tahkine nighintyetl, kahchu atu tyeswe akiyehti, toowe ghati ihe, **58** Tasitsukiih atyakehe, Chahtehaosoosyeasi tidi tyetachatlihi kwa tyiyi atsila kila ihe, kahchu taiti dzinee aoocha ate achu nao-osiasi atu kila ihe. **59** Ahwole aghatane chu koosoochawotihhi atu hleoontye. **60** Kwa o-ochi taneghaotatyechi metihi tyiyi ookaze nazut, Jesus tsi taoontya yehti toowe ehti ihe, Atu atyetunatla la? ye ihea ayi chahte anaghatya oontye? **61** Ahwole atu wotih, atula kehe chu atih. Kahchu o-ochi taneghaotatyehchi metihi tyiyi taoontya yehti, kahchu toowe yehti, Nuni la ayi Christ, ma, Chue Moohchuoootaya? **62** Kwa Jesus toowe ehti, Suni ayi: kahchu wahyesi tezoo Chue satah nohtichintye mehnatsutsutti, kahchu yahchityesha khoos yataihchi. **63** Kahchu taneghaotatyehchi metihi tyiyi tanatunne yaghinchil, kahchu toowe ehti, Ye ootaihchi a soochawochatihi khasootiti aontye? **64** Ootahtsukiih mehe atachochihliti: naghani ta kootahtya? Kwa aghanetye kooye hlaghatati tsazuheli gha. **65** Kwa tahkine tyekookeghizek, kahchu yani aghataghighat, kahchu nakiteghul, kahchu toowe kiyehi ihe, atanataihchi woka atawonati: Kwa keotihchne nakiteghul taghila tyiyi ihe. **66** Kwa Peter yiyue nito kwa otyiyi ti ati, yuniya ehilaiti taneghaotatyehchi metihi tyiyi yawoai tsege: **67** Kwa ya-i

tsi Peter naitziluh, yakaitghah, toowehchu ehti, Kahchu nuni chu mehtintyetliih Jesus Nazareth otsi tatyetzutti. **68** Ahwole atu a kooti, toowe ehti ihe, Atu atawosti, kahchu atu atasuk atintya kehe. Kwa hadesha tyinta weswatih otsi; kwa tihchok tayidze otyesta. **69** Kwa keotihche tsege kahchu ya-ih, kahchu toowe tyiyehti ayine ieti nehyane, Taila ehlaith ayine tsi. **70** Kwa kahchu atu koo ooli ehthlon. Kahchu kluhtai ayine ayite nazati, toowehchu ghati Peter, Nuni nooklya ehlaith aghatane tsi, ayi ihe Galilaeen nali, kahchu kooh nakasse atih. **71** Ahwole ketseliooh wotyih zon ohtye ootatyehch, toowe akehe, Atu atesti tai teze mamawotahtyehchi. **72** Kwa onkye tihchok tayidze otyesta. Kwa Peter kyechehteti yaghi sa Jesus ayehtiii, Atu ka ootihoo tihchok tayidze onkye tghakooh oochit sootahoontyezi. Kwa hlilon ayiti indi ootinta, nachaihchahli.

15 Kwa kwete hatlindo aoclia taneghaotatyehchi metihi tyiyino aglianctye ehlakehe tsiwohzon tsiwowatilh hoolya atitine chu adeskilesne chu hlito aonetyo gha tsiwoghatsihi ihe ayi chu, kwa Jesus tahkiyagheskluli, kahchu achukcdehtyi, kwa kikalmihtyj, Pilate. **2** Kahchu Pilato taoontya yehti, Nunila o-ochi koometih tyiyi nalila Jewne gha? Kahchu ateyatetla toowohcliu yehti, Kooh tintya oontye. **3** Kahchu taneghaotatyehchi metihi tyiyine chahte akiyehti ooU nation ihe: ahwole atulakehe atyeta-i. **4** Kwa Pilate kahchu taoontya yehti, toowe ehtie, Atu lakehe atyetanatla la? nea taitya ooli ihe chahte anaghahti. **5** Ahwole Jesus zon atu la kehe aye ih kwaka; kwa Pilate kawoolih, **6** Ooh ayi kwelachayih ehlaith yezookeh ninkho kvyecheyesne, ooli assine nioonunisit assine. **7** Ayiti hligi aliih Barabbas ooyeih, ihkahtah chaghcsklu ayi yekatichii kwa akiyila indiootaunne, kootoo tane zehai ihe indiootatunne ayiti. **8** Kwa natlone ohtye

oghatyesta tyi yatsi nioghanunisit kooh hakiyulihi gha kooli zon hakooyilai ihe. **9** Ahwole Pilate ateyatetla, toowc ehti ihe, Kooh kootahti la naghachitulisitisi Jewne o-ochi koometihi tyiyi? **10** Atawahtihi ihe taneghaotatyehchi metihi tyiyine yatagliintsutti ihe mihe incho-otsa-i. **11** Ahwole taneghaotatyehchi metihi tyiyine kichinagbayyh tanene, otaihai koochitootsittih Barabbas. **12** Kooh kahehu Pilate ateyatetla toowehchu yehti, Takootahtya oslihasi kooh yachi o-ochi koometihi tyiyi Jewnu woyi? **13** Kahchu toowe hakehe oghatesta, Klaniaitih ninihtyeh. **14** Kahchu Pilate toowe ehti, Ye tahtye ketselihoo atyuntye? Kahchu ootailichi o-ochi oghatesta, Klaniaitih ninihtyeh. **15** Kwa Pilate tane gha kasootati chatupisha gha, yakahninooh Barabbas assi, kahchu Jesus taghinchut, yakhataghitoos, klaniai nichuhtyelu, **16** Kwa simakanisne otsighateli tyi tsiwatyehli kwa, Praetorium wotsatiti; kwa tyechi kiyehi ihlakehe atghe simakanisne. **17** Kwa natunne taghaghintyi aghapai tatulli ihe, kahchu kiyesklu o-ochi metihi tyiyi chahte hoos chok chine ihe, kwa ita tsi gha ghiooh, **18** Kahchu tyi yila ooghatthoon toowe, Yea mehsuchanetyi, o-ochi kookaonazut Jewne. **19** Kahchu nakidehul yeti chokhaiye chok ihe, kahchu kikighizek, kwa yatsitaghatsunne ootooghanehzil yatsi nachusghataklihl **20** Kahchu kiyachatyetl atghe tatulli nighadinchus, kwa yanatunne taghinyetl, kahchu ghooghatehtyi klaniai tih. **21** Kwa kitahnaghutsut ehlaiti Simon Cyrenian ali, ayi kwo noojai, tane natihti otsi Jiadesha, kootgha Alexander chu Rufus chu tahchiyatyilyu klaniai. **22** Kwa nakiyintyi Golgotha tsi, ayi tsati, Atsitsunne ooli te. **23** Kwa kiyayiooh tyewootoo chiche chok tu mathuchunihklito myrrh: ahwole atu niyadiooh. **24** Kwa klaniai nikiyinti tsi yanatunne atatghahaistla kikaootehunni ihe, ye anetye teze nitioolola. **25** Kahchu oolitalah tghakooh

mehooachanehoo awatazoo dzinee ooli klaniadi nikiyinti tsi. **26**
Kwa achatyesklesi ayiti otsi chahteachatei takehnichanikuchi
ookeh. O-OCHI KOO METIHI TYIYI JEWNE. **27** Kahchu onkyetine
chu klaniadi nighanihtye unoosine; ehlaiti noohtechintye, ooh hligi
chu oosklaghazihye. **28** Achudesklessi tyiyi tikenikyih, kooh woti,
Kahcliu metseline kah kachanehtyeh. **29** Ooh ayine kweghatilhne
ayiti oontlochi kiye sootatyihch, tagliatsi ghaghado, toowehchu
ghati ihe, Gha, nuni chahta wonatla tyctachatlihi kwa tyiyi,
kahchu aonatla taiti dzinee, **30** Aghatinta, kahchu yulichinootinta
klaui ai tsi. **31** Aghatane chu o-ochi taneghaotatyech metihi
tyiyine ontlonchi akiyehti ihe toowe hlaghatati ihe adesklesne
chu, Nayaghehta achune chu; atai koochati atu aghatatah. **32**
Oonka Christ o-ochi koometih tyiyi Israel kwa hooti klaniai tsi
noodoojai, wowoti khai kahchu a kootahti. Oo ayi yakah klaniadi
yakah atii yataUhlon. **33** Kwa inchitakooh klodesha sa kehchi
ehalai koonaoizutooh, hatleke aoochii tike okehe kwa hHlon
kalaketi klodesha sa kehchi ehaiai. **34** Kwa kalaketye sa kehchi
ahalai klodesha, Jesus otyesta takaseneodi, toowe ehti ihe, Eloi,
eloi, lama sabachthani? ayi tsati ihe Saghintai, Saghintai, yehoo
gha sechanila aontye. **35** Ooh tahkine ieti nehyane, ooghatitsuk
tsi, toowe ghati, Nea, Ehas kawotih. **36** Kahchu ehlaiti otsidehta,
kahchu tsifo yeatatih atihih tayatohman sootakan chiche tu
ihe, kahchu nayiooh klokhayetgha, kahchu yayiooh tuwoto
gha, toowe ehti ihe, Atu kinditaghaha; oonka oohwoti Elias
nayaghintyi kha. **37** Kahchu Jesus otyesta ohtye ati, kahchu
matsinde kwa yecheli. **38** Kwa ayi hlichatinkatii tyetachatlihi kwa
otyiyi intyizon tghahkyehchi wotype cheghinchil yataihchi ctis
yiyue otsi. **39** Kwa kootoo ayi simakunis metihi, ooghade nazutih.
wa-i kooakehe otyesta, kahchu yatsinde yechelihooh, toowe

ehiti, tyewotye tune teze Nagha Tgha Chue ghilelon. **40** Ayiti oohwiliih tsegene ehu tontyctsi otsi ookhaghanehtgha: atai chu iiti atiih Mary Magdalene, Mary chu ma James ooia etanoohlihi kahchu Joses, Salome chu; **41** (Aghatane chu, Galilee atichi, kikehtyeshaii, kahchu ooli kooyaalih ine;) achune chu natlone tsegoo yuhchi kooyehkyatehch ine Jerusalem tsi. **42** Kahkachi aoocha tsi, ayi ihe intyizon dzmee tsi watsehlu ayi dzinee Manejitti dzinee tsi ooh, **43** Joseph Arimathaea otsi taze hlu, tsatincha tsiwatilh, atune chu ootakah ali Nagha Tgha nataghe, yuhchidesha, kahchu tadye natsutih seoh Pilate kahkwiya, kahchu Jesus zi ootakyet. **44** Kwa Pilate khawooli kwa tehtsalo ate: kwa simakanis metihi tyechi yehti, tauontya yehti tontyeto ghaite chu tehtsutihi. **45** Kwaatawatih tsi simakanis metihi yatati, tazi ghiooh Joseph. **46** Kwa ataghoora tsatache oochu takulle, kahcliu nooyaghintyi, kaliclm ayi tsatache ii ihe yehtooniehtich, kahchu niyanihtyi natine kwa oota tsyekas tayaghintyi, kahchu tsye otsiyehail toosklahchi natine kwa. **47** Kwa Mary Magdalene kahchu Mary Joses ma oohwa-ih nichanihtyinti.

16 Kwa Menejitti Dzinee kawohtzut tsi, Mary Magdalene, kahchu Mary James ma kahchu Salome, ataghhaghi yu natunetgha tsehklutti, kwa yuhchighatatyel ate yu ihe kiyuhklukooh. **2** Kwri o-ochi hatse hatlindo ooli hatse dzinee, koohnioonizuiooh natine kwa otsighatestyel sa niya tsi. **3** Kwa toowe hlaghatati, Mea tsye yughaii aontye natine kwa tustla otsi? **4** Kwa koo ookahanehtghachi, oogha-ih tsye achuhchi nichunihailo: o-ochi ghinchai ihe. **5** Kwa kwegliaghintyetlooh native kwa oota, kiya-ih ehilaiti uskye nohtichintye chisinchi sata, tasata natyesooh makestue takulooh: kwa oonighanintyetl. **6** Kwa toowe yehti, Atu oonighahtyel: Minkhanatgha Jesus Nazareth otsi

tatyezutti, klaniai nichanihtyiii: tsitike ghinta-ih; atu chode ali; nea ninghamhtyintiii. 7 Ahwole ootahtab, yaotatichne tatahtih Peter chu naghaghadesha Galilee tsi: ayiti wahiiissi, naghatatyakehe. 8 Kwa kwete khooghatastyetl, kahelm natine kwa otsi tsmtestyetyl; yaghatilonlon ihe kahchu khaoghali ihe: kahchu atuline atula kehe akiyeliti; oonighanintyetyl ihe. 9 (note: The most reliable and earliest manuscripts do not include Mark 16:9-20.) Kootoo Jesus niyaaï kwete hatse dzine tsiwatselhu, hatse yuhniya Mary Magdalene, ayi taiuchi atsmde metselihi yazi otsi hayateha-ii. 10 Kwa yatatilon ayine yehkyatehchiine, tsukye atu yaghita zahtgha kahchu ghutsakoooh 11 Ooh ahatane, ooghatitsuk tsi ghata, kahchu yalilon atu a kooghati. 12 Ayi keh yuhniya achu akelie ouketye agha tane Ihe, ghataihlu zahtgha, achu tike tsi otsighataihlu. 13 Kwa kitati achune: kahchu ama kiyehiti ayine. 14 Atyechi yuhniya keneti ehlahti matgha aline ghiskye eghehta ootype, kwa yachiotatyech majih oontooei kha kahchu yadzye natsutti kha atu a kiyuti ihe ayi yakehtghaii tsitike nesta. 15 Kwa toowe yehti, Otsitahtyel tike okehe matatahti obicn oociu anetye tane. 16 Ayi a kootyete kahchu tumakechaghinkliti nachawohtyezi; ahwole yaghi atu a kootyete cliahta chuleesi. 17 Kahchu tidi yachanahai yakeh ootoohsitassi ayine a kootine; Sindizi ihe kehchi ghakitoolelassi atsinde metselihi; oogliatootyehchassi atsoodi koondi ihe; 18 Nootuze nighatoohtyellassi; oolita tughato ate chu azetse ahi, atu kootoohtihassi; kikatootiassi yatitihne, kwa oochu nakiyaooliteissi. 19 Kwa Naghaghatai sakyedesutooh, yatai otsi nichatihtyi, kahchu sata-ih Nagha Tgha noohtichintye. 20 Ahwole achughatestyetyl, tike okehe tane chiwoghatihi ihe, Naghaghatai kahkeoghathichoo, kahchu sa natsut oola kaootsooli chu intghaninkhi. Amen.



The New Jerusalem

"I saw the holy city, New Jerusalem, coming down out of heaven from God, prepared like a bride adorned for her husband. I heard a loud voice out of heaven saying, 'Behold, God's dwelling is with people, and he will dwell with them, and they will be his people, and God himself will be with them as their God.'"

Revelation 21:2-3

Reader's Guide

Dane Zaa at AionianBible.org/Readers-Guide

The Aionian Bible republishes public domain and Creative Common Bible texts that are 100% free to copy and print. The original translation is unaltered and notes are added to help your study. The notes show the location of eleven special Greek and Hebrew Aionian Glossary words to help us better understand God's love for individuals and for all mankind, and the nature of afterlife destinies.

Who has the authority to interpret the Bible and examine the underlying Hebrew and Greek words? That is a good question! We read in 1 John 2:27, *"As for you, the anointing which you received from him remains in you, and you do not need for anyone to teach you. But as his anointing teaches you concerning all things, and is true, and is no lie, and even as it taught you, you remain in him."* Every Christian is qualified to interpret the Bible! Now that does not mean we will all agree. Each of us is still growing in our understanding of the truth. However, it does mean that there is no infallible human or tradition to answer all our questions. Instead the Holy Spirit helps each of us to know the truth and grow closer to God and each other.

The Bible is a library with 66 books in the Protestant Canon. The best way to learn God's word is to read entire books. Read the book of Genesis. Read the book of John. Read the entire Bible library. Topical studies and cross-referencing can be good. However, the safest way to understand context and meaning is to read whole Bible books. Chapter and verse numbers were added for convenience in the 16th century, but unfortunately they can cause the Bible to seem like an encyclopedia. The Aionian Bible is formatted with simple verse numbering, minimal notes, and no cross-referencing in order to encourage the reading of Bible books.

Bible reading must also begin with prayer. Any Christian is qualified to interpret the Bible with God's help. However, this freedom is also a responsibility because without the Holy Spirit we cannot interpret accurately. We read in 1 Corinthians 2:13-14, *"And we speak of these things, not with words taught by human wisdom, but with those taught by the Spirit, comparing spiritual things with spiritual things. Now the natural person does not receive the things of the Spirit of God, for they are foolishness to him, and he cannot understand them, because they are spiritually discerned."* So we cannot understand in our natural self, but we can with God's help through prayer.

The Holy Spirit is the best writer and he uses literary devices such as introductions, conclusions, paragraphs, and metaphors. He also writes various genres including historical narrative, prose, and poetry. So Bible study must spiritually discern and understand literature. Pray, read, observe, interpret, and apply. Finally, *"Do your best to present yourself approved by God, a worker who does not need to be ashamed, properly handling the word of truth."* 2 Timothy 2:15. *"God has granted to us his precious and exceedingly great promises; that through these you may become partakers of the divine nature, having escaped from the corruption that is in the world by lust. Yes, and for this very cause adding on your part all diligence, in your faith supply moral excellence; and in moral excellence, knowledge; and in knowledge, self-control; and in self-control patience; and in patience godliness; and in godliness brotherly affection; and in brotherly affection, love. For if these things are yours and abound, they make you to be not idle nor unfruitful to the knowledge of our Lord Jesus Christ,"* 2 Peter 1:4-8.

Glossary

Dane Zaa at AionianBible.org/Glossary

The Aionian Bible un-translates and instead transliterates eleven special words to help us better understand the extent of God's love for individuals and all mankind, and the nature of afterlife destinies. The original translation is unaltered and a note is added to 64 Old Testament and 200 New Testament verses. Compare the meanings below to the Strong's Concordance and Glossary definitions.

Abyssos g12

Greek: proper noun, place

Usage: 9 times in 3 books, 6 chapters, and 9 verses

Meaning:

Temporary prison for special fallen angels such as Apollyon, the Beast, and Satan.

ai̅dios g126

Greek: adjective

Usage: 2 times in Romans 1:20 and Jude 6

Meaning:

Lasting, enduring forever, eternal.

ai̅ōn g165

Greek: noun

Usage: 127 times in 22 books, 75 chapters, and 102 verses

Meaning:

A lifetime or time period with a beginning and end, an era, an age, the completion of which is beyond human perception, but known only to God the creator of the ai̅ōns, Hebrews 1:2. Never meaning simple endless or infinite chronological time in Greek usage. Read Dr. Heleen Keizer and Ramelli and Konstan for proofs.

ai̅ōnios g166

Greek: adjective

Usage: 71 times in 19 books, 44 chapters, and 69 verses

Meaning:

From start to finish, pertaining to the age, lifetime, entirety, complete, or even consummate. Never meaning simple endless or infinite chronological time in Koine Greek usage. Read Dr. Heleen Keizer and Ramelli and Konstan for proofs.

ele̅ēsē g1653

Greek: verb, aorist tense, active voice, subjunctive mood, 3rd person singular

Usage: 1 time in this conjugation, Romans 11:32

Meaning:

To have pity on, to show mercy. Typically, the subjunctive mood indicates possibility, not certainty. However, a subjunctive in a purpose clause is a resulting action as certain as the causal action. The subjunctive in a purpose clause functions as an indicative, not an optative. Thus, the grand conclusion of grace theology in Romans 11:32 must be clarified. God's mercy on all is not a possibility, but a certainty. See ntgreek.org.

Geenna g1067

Greek: proper noun, place

Usage: 12 times in 4 books, 7 chapters, and 12 verses

Meaning:

Valley of Hinnom, Jerusalem's trash dump, a place of ruin, destruction, and judgment in this life, or the next, though not eternal to Jesus' audience.

Hadēs g86

Greek: proper noun, place

Usage: 11 times in 5 books, 9 chapters, and 11 verses

Meaning:

Synonymous with Sheol, though in New Testament usage Hades is the temporal place of punishment for deceased unbelieving mankind, distinct from Paradise for deceased believers.

Limnē Pyr g3041 g4442

Greek: proper noun, place

Usage: Phrase 5 times in the New Testament

Meaning:

Lake of Fire, final punishment for those not named in the Book of Life, prepared for the Devil and his angels, Matthew 25:41.

Sheol h7585

Hebrew: proper noun, place

Usage: 66 times in 17 books, 50 chapters, and 64 verses

Meaning:

The grave or temporal afterlife world of both the righteous and unrighteous, believing and unbelieving, until the general resurrection.

Tartaroō g5020

Greek: proper noun, place

Usage: 1 time in 2 Peter 2:4

Meaning:

Temporary prison for particular fallen angels awaiting final judgment.

Glossary +

AionianBible.org/Bibles/Beaver---Beaver-Mark/Noted

Glossary references are below. Strong's Hebrew and Greek number notes are added to 64 Old Testament and 200 New Testament verses. Questioned verse translations do not contain Aionian Glossary words and may wrongly imply *eternal* or *Hell*. * The note placement is skipped or adjusted for verses with non-standard numbering.

Abyssos

Luke 8:31
Romans 10:7
Revelation 9:1
Revelation 9:2
Revelation 9:11
Revelation 11:7
Revelation 17:8
Revelation 20:1
Revelation 20:3

aidios

Romans 1:20
Jude 1:6

aiōn

Matthew 12:32
Matthew 13:22
Matthew 13:39
Matthew 13:40
Matthew 13:49
Matthew 21:19
Matthew 24:3
Matthew 28:20
ST MARK 3:29
ST MARK 4:19
ST MARK 10:30
ST MARK 11:14
Luke 1:33
Luke 1:55
Luke 1:70
Luke 16:8
Luke 18:30
Luke 20:34
Luke 20:35
John 4:14
John 6:51
John 6:58
John 8:35
John 8:51
John 8:52
John 9:32
John 10:28
John 11:26
John 12:34
John 13:8
John 14:16

Acts 3:21
Acts 15:18
Romans 1:25
Romans 9:5
Romans 11:36
Romans 12:2
Romans 16:27
1 Corinthians 1:20
1 Corinthians 2:6
1 Corinthians 2:7
1 Corinthians 2:8
1 Corinthians 3:18
1 Corinthians 8:13
1 Corinthians 10:11
2 Corinthians 4:4
2 Corinthians 9:9
2 Corinthians 11:31
Galatians 1:4
Galatians 1:5
Ephesians 1:21
Ephesians 2:2
Ephesians 2:7
Ephesians 3:9
Ephesians 3:11
Ephesians 3:21
Ephesians 6:12
Philippians 4:20
Colossians 1:26
1 Timothy 1:17
1 Timothy 6:17
2 Timothy 4:10
2 Timothy 4:18
Titus 2:12
Hebrews 1:2
Hebrews 1:8
Hebrews 5:6
Hebrews 6:5
Hebrews 6:20
Hebrews 7:17
Hebrews 7:21
Hebrews 7:24
Hebrews 7:28
Hebrews 9:26
Hebrews 11:3
Hebrews 13:8
Hebrews 13:21
1 Peter 1:23

1 Peter 1:25
1 Peter 4:11
1 Peter 5:11
2 Peter 3:18
1 John 2:17
2 John 1:2
Jude 1:13
Jude 1:25
Revelation 1:6
Revelation 1:18
Revelation 4:9
Revelation 4:10
Revelation 5:13
Revelation 7:12
Revelation 10:6
Revelation 11:15
Revelation 14:11
Revelation 15:7
Revelation 19:3
Revelation 20:10
Revelation 22:5

aiōnios

Matthew 18:8
Matthew 19:16
Matthew 19:29
Matthew 25:41
Matthew 25:46
ST MARK 3:29
ST MARK 10:17
ST MARK 10:30
Luke 10:25
Luke 16:9
Luke 18:18
Luke 18:30
John 3:15
John 3:16
John 3:36
John 4:14
John 4:36
John 5:24
John 5:39
John 6:27
John 6:40
John 6:47
John 6:54
John 6:68

John 10:28
John 12:25
John 12:50
John 17:2
John 17:3
Acts 13:46
Acts 13:48
Romans 2:7
Romans 5:21
Romans 6:22
Romans 6:23
Romans 16:25
Romans 16:26
2 Corinthians 4:17
2 Corinthians 4:18
2 Corinthians 5:1
Galatians 6:8
2 Thessalonians 1:9
2 Thessalonians 2:16
1 Timothy 1:16
1 Timothy 6:12
1 Timothy 6:16
2 Timothy 1:9
2 Timothy 2:10
Titus 1:2
Titus 3:7
Philemon 1:15
Hebrews 5:9
Hebrews 6:2
Hebrews 9:12
Hebrews 9:14
Hebrews 9:15
Hebrews 13:20
1 Peter 5:10
2 Peter 1:11
1 John 1:2
1 John 2:25
1 John 3:15
1 John 5:11
1 John 5:13
1 John 5:20
Jude 1:7
Jude 1:21
Revelation 14:6

eleēsē

Romans 11:32

Geenna

Matthew 5:22
Matthew 5:29
Matthew 5:30
Matthew 10:28
Matthew 18:9
Matthew 23:15
Matthew 23:33
ST MARK 9:43

ST MARK 9:45
ST MARK 9:47
Luke 12:5
James 3:6

Hadēs

Matthew 11:23
Matthew 16:18
Luke 10:15
Luke 16:23
Acts 2:27
Acts 2:31
1 Corinthians 15:55
Revelation 1:18
Revelation 6:8
Revelation 20:13
Revelation 20:14

Limnē Pyr

Revelation 19:20
Revelation 20:10
Revelation 20:14
Revelation 20:15
Revelation 21:8

Sheol

Genesis 37:35
Genesis 42:38
Genesis 44:29
Genesis 44:31
Numbers 16:30
Numbers 16:33
Deuteronomy 32:22
1 Samuel 2:6
2 Samuel 22:6
1 Kings 2:6
1 Kings 2:9
Job 7:9
Job 11:8
Job 14:13
Job 17:13
Job 17:16
Job 21:13
Job 24:19
Job 26:6
Psalms 6:5
Psalms 9:17
Psalms 16:10
Psalms 18:5
Psalms 30:3
Psalms 31:17
Psalms 49:14
Psalms 49:15
Psalms 55:15
Psalms 86:13
Psalms 88:3
Psalms 89:48

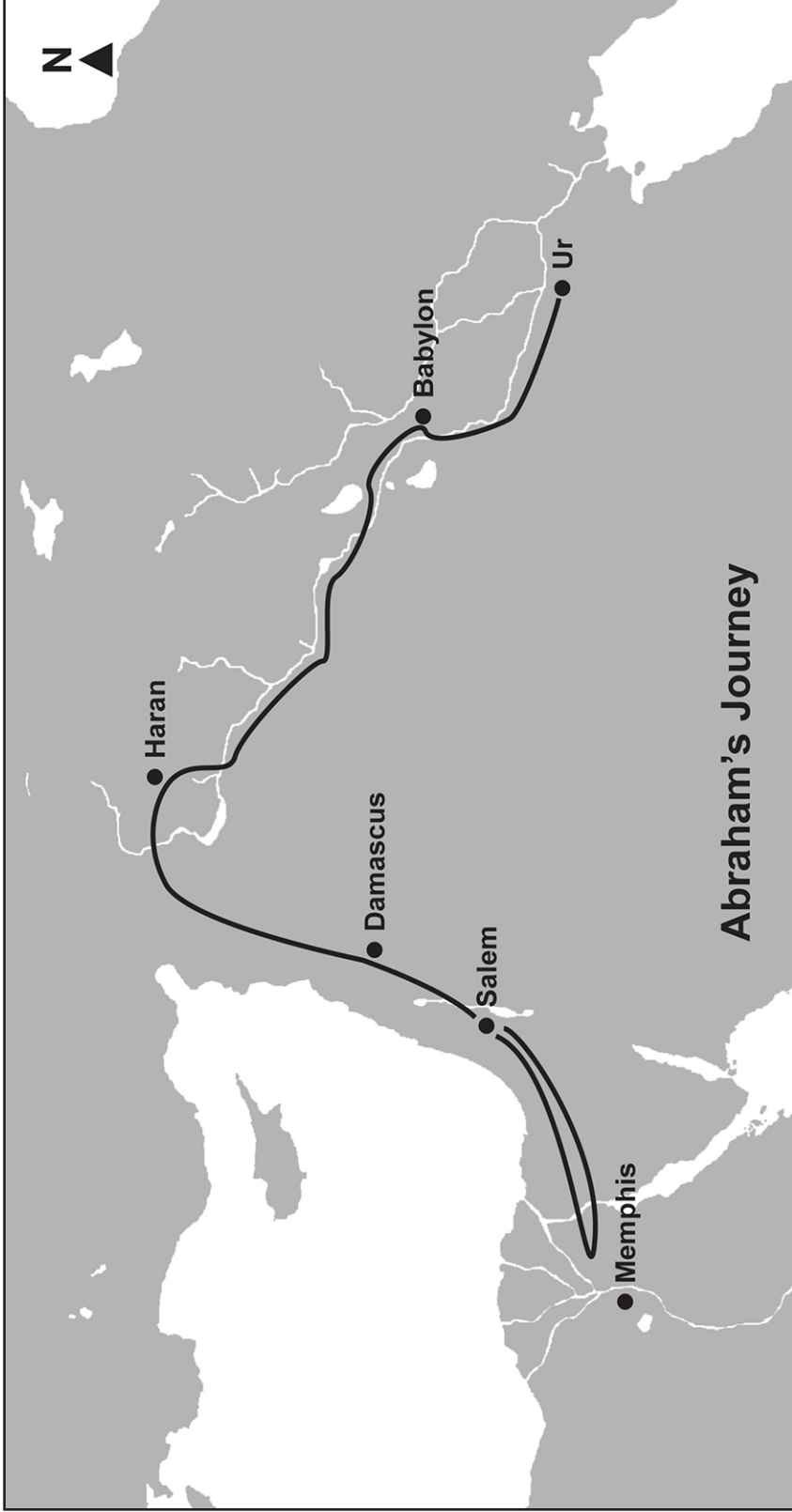
Psalms 116:3
Psalms 139:8
Psalms 141:7
Proverbs 1:12
Proverbs 5:5
Proverbs 7:27
Proverbs 9:18
Proverbs 15:11
Proverbs 15:24
Proverbs 23:14
Proverbs 27:20
Proverbs 30:16
Ecclesiastes 9:10
Song of Solomon 8:6
Isaiah 5:14
Isaiah 7:11
Isaiah 14:9
Isaiah 14:11
Isaiah 14:15
Isaiah 28:15
Isaiah 28:18
Isaiah 38:10
Isaiah 38:18
Isaiah 57:9
Ezekiel 31:15
Ezekiel 31:16
Ezekiel 31:17
Ezekiel 32:21
Ezekiel 32:27
Hosea 13:14
Amos 9:2
Jonah 2:2
Habakkuk 2:5

Tartaroō

2 Peter 2:4

Questioned

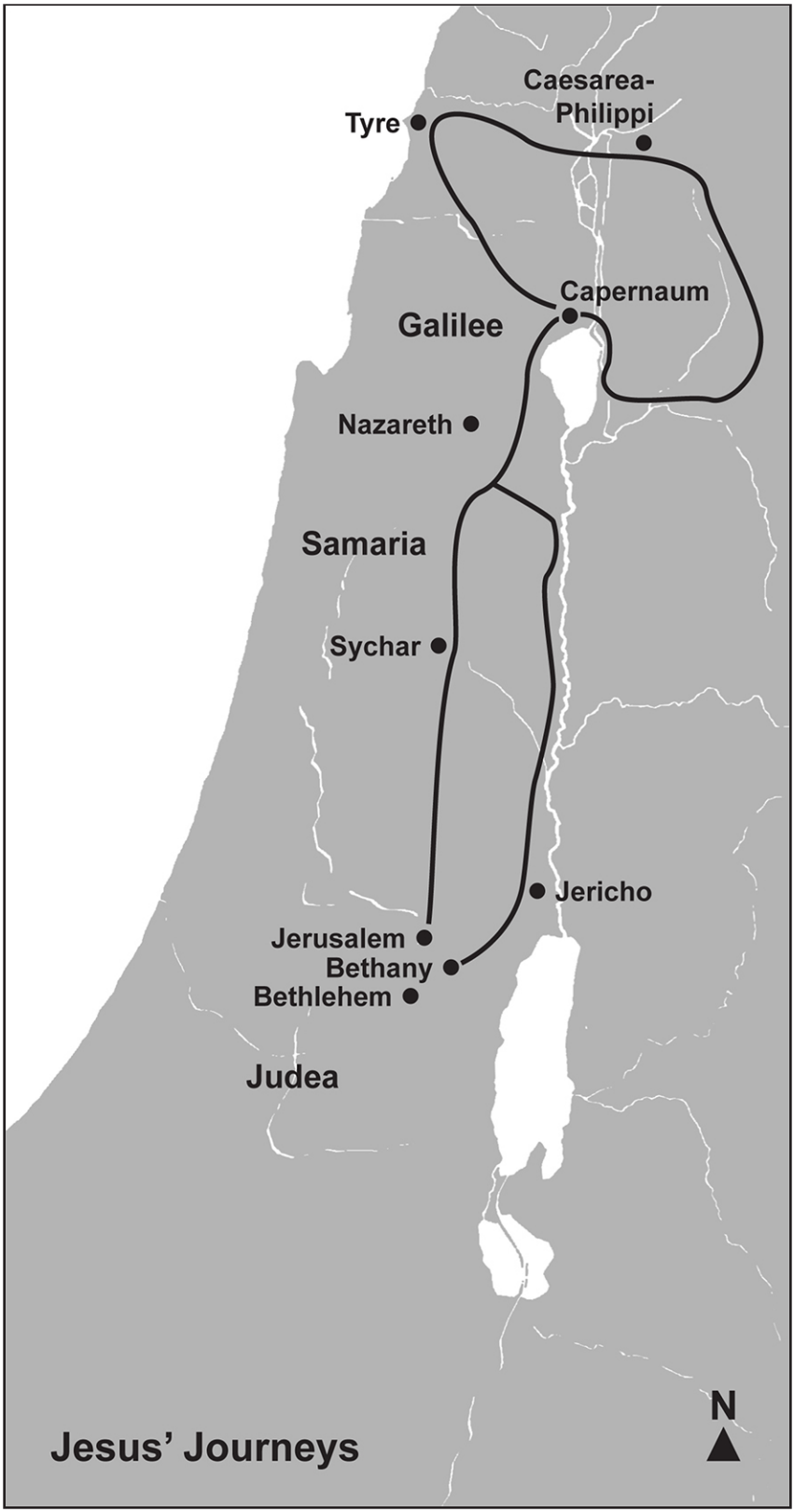
None yet noted



"By faith, Abraham, when he was called, obeyed to go out to the place which he was to receive for an inheritance. He went out, not knowing where he went"
Hebrews 11:8



"When Pharaoh had let the people go, God didn't lead them by the way of the land of the Philistines, although that was near, for God said, 'Lest perhaps the people change their minds when they see war, and they return to Egypt'" Exodus 13:17



Jesus' Journeys

Ayi aghoo teze Chue atu makeochatichi ine yuhchideya, ahwole tane gha keo-otichassi, kahchu khaoollu yeghataisi natlone yatachi ootane. - St Mark 10:45



"Paul, a servant of Jesus Christ, called to be an apostle, set apart for the Good News of God"
Romans 1:1

Creation 4004 B.C.



| | |
|-----------------------------------|------|
| Adam and Eve created | 4004 |
| Tubal-cain forges metal | 3300 |
| Enoch walks with God | 3017 |
| Methuselah dies at age 969 | 2349 |
| God floods the Earth | 2349 |
| Tower of Babel thwarted | 2247 |
| Abraham sojourns to Canaan | 1922 |
| Jacob moves to Egypt | 1706 |
| Moses leads Exodus from Egypt | 1491 |
| Gideon judges Israel | 1245 |
| Ruth embraces the God of Israel | 1168 |
| David installed as King | 1055 |
| King Solomon builds the Temple | 1018 |
| Elijah defeats Baal's prophets | 896 |
| Jonah preaches to Nineveh | 800 |
| Assyrians conquer Israelites | 721 |
| King Josiah reforms Judah | 630 |
| Babylonians capture Judah | 605 |
| Persians conquer Babylonians | 539 |
| Cyrus frees Jews, rebuilds Temple | 537 |
| Nehemiah rebuilds the wall | 454 |
| Malachi prophesies the Messiah | 416 |
| Greeks conquer Persians | 331 |
| Seleucids conquer Greeks | 312 |
| Hebrew Bible translated to Greek | 250 |
| Maccabees defeat Seleucids | 165 |
| Romans subject Judea | 63 |
| Herod the Great rules Judea | 37 |

(The Annals of the World, James Usher)

Jesus Christ born 4 B.C.

New Heavens and Earth



| | |
|--|------|
| Christ returns for his people | 1956 |
| Jim Elliot martyrdom in Ecuador | 1830 |
| John Williams reaches Polynesia | 1731 |
| Zinzendorf leads Moravian mission | 1614 |
| Japanese kill 40,000 Christians | 1572 |
| Jesuits reach Mexico | 1517 |
| Martin Luther leads Reformation | 1455 |
| Gutenberg prints first Bible | 1323 |
| Franciscans reach Sumatra | 1276 |
| Ramon Llull trains missionaries | 1100 |
| Crusades tarnish the church | 1054 |
| The Great Schism | 997 |
| Adalbert martyrdom in Prussia | 864 |
| Bulgarian Prince Boris converts | 716 |
| Boniface reaches Germany | 635 |
| Alopen reaches China | 569 |
| Longinus reaches Alodia / Sudan | 432 |
| Saint Patrick reaches Ireland | 397 |
| Carthage ratifies Bible Canon | 341 |
| Ulfilas reaches Goth / Romania | 325 |
| Niceae proclaims God is Trinity | 250 |
| Denis reaches Paris, France | 197 |
| Tertullian writes Christian literature | 70 |
| Titus destroys the Jewish Temple | 61 |
| Paul imprisoned in Rome, Italy | 52 |
| Thomas reaches Malabar, India | 39 |
| Peter reaches Gentile Cornelius | 33 |
| Holy Spirit empowers the Church | 33 |

(Wikipedia, Timeline of Christian missions)

Resurrected 33 A.D.

| | | | | | | | | | | | | |
|-----------------------------|-------------------------------|--|--------------------------------|------------------------|--------------------------------|------------------------|---|--|--|------------------|--|--|
| What are we? ▲ | Genesis 1:26 - 2:3 | | | | | | Mankind is created in God's image, male and female He created us | | | | | |
| How are we sinful? ▲ | Romans 5:12-19 | | | | | | Sin entered the world through Adam and then death through sin | | | | | |
| When are we? ▼ | | | | | | | | | | | | |
| Where are we? ▲ | Innocence | | | Fallen | | | Glory | | | | | |
| | Eternity Past | Creation 4004 B.C. | Fall to sin No Law | Moses' Law 1500 B.C. | Christ 33 A.D. | Church Age Kingdom Age | New Heavens and Earth | | | | | |
| | John 10:30 | Genesis 1:31 | 1 Timothy 6:16 | John 1:14 | John 14:17 | Luke 23:43 | Acts 3:21 | | | | | |
| | God's perfect fellowship | God's perfect fellowship with Adam in The Garden of Eden | Living in unapproachable light | John 1:14 Incarnate | John 14:17 Living in believers | Paradise | Philippians 2:11 | | | | | |
| | | | | | | | Revelation 20:3 | | | | | |
| | | | | | | | God's perfectly restored fellowship with all Mankind praising Christ as Lord in the Holy City | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | |
| Who are we? ▲ | Eternity Past | | | Genesis 1:1 | | | Matthew 25:41 | | | Revelation 20:10 | | |
| | John 10:30 | Genesis 1:31 | 2 Peter 2:4, Jude 6 | Imprisoned in Tartarus | Revelation 20:13 | Thalaasa | Lake of Fire prepared for the Devil and his Angels | | | | | |
| | God's perfect fellowship | God's perfect fellowship with Adam in The Garden of Eden | Imprisoned | Imprisoned in Tartarus | Revelation 19:20 | Lake of Fire | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | |
| Why are we? ▲ | Romans 11:25-36, Ephesian 2:7 | | | | | | For God has bound all over to disobedience in order to show mercy to all | | | | | |

Destiny

Dane Zaa at AionianBible.org/Destiny

The Aionian Bible shows the location of eleven special Greek and Hebrew Aionian Glossary words to help us better understand God's love for individuals and for all mankind, and the nature of after-life destinies. The underlying Hebrew and Greek words typically translated as *Hell* show us that there are not just two after-life destinies, Heaven or Hell. Instead, there are a number of different locations, each with different purposes, different durations, and different inhabitants. Locations include 1) Old Testament *Sheol* and New Testament *Hadēs*, 2) *Geenna*, 3) *Tartaroō*, 4) *Abyssos*, 5) *Limnē Pyr*, 6) *Paradise*, 7) *The New Heaven*, and 8) *The New Earth*. So there is reason to review our conclusions about the destinies of redeemed mankind and fallen angels.

The key observation is that fallen angels will be present at the final judgment, 2 Peter 2:4 and Jude 6. Traditionally, we understand the separation of the Sheep and the Goats at the final judgment to divide believing from unbelieving mankind, Matthew 25:31-46 and Revelation 20:11-15. However, the presence of fallen angels alternatively suggests that Jesus is separating redeemed mankind from the fallen angels. We do know that Jesus is the helper of mankind and not the helper of the Devil, Hebrews 2. We also know that Jesus has atoned for the sins of all mankind, both believer and unbeliever alike, 1 John 2:1-2. Deceased believers are rewarded in Paradise, Luke 23:43, while unbelievers are punished in Hades as the story of Lazarus makes plain, Luke 16:19-31. Yet less commonly known, the punishment of this selfish man and all unbelievers is before the final judgment, is temporal, and is punctuated when Hades is evacuated, Revelation 20:13. So is there hope beyond Hades for unbelieving mankind? Jesus promised, *"the gates of Hades will not prevail,"* Matthew 16:18. Paul asks, *"Hades where is your victory?"* 1 Corinthians 15:55. John wrote, *"Hades gives up,"* Revelation 20:13.

Jesus comforts us saying, *"Do not be afraid,"* because he holds the keys to *unlock* death and Hades, Revelation 1:18. Yet too often our *Good News* sounds like a warning to *"be afraid"* because Jesus holds the keys to *lock* Hades! Wow, we have it backwards! Hades will be evacuated! And to guarantee hope, once emptied, Hades is thrown into the Lake of Fire, never needed again, Revelation 20:14.

Finally, we read that anyone whose name is not written in the Book of Life is thrown into the Lake of Fire, the second death, with no exit ever mentioned or promised, Revelation 21:1-8. So are those evacuated from Hades then, *"out of the frying pan, into the fire?"* Certainly, the Lake of Fire is the destiny of the Goats. But, do not be afraid. Instead, read the Bible's explicit mention of the purpose of the Lake of Fire and the identity of the Goats, *"Then he will say also to those on the left hand, 'Depart from me, you cursed, into the consummate fire which is prepared for... the devil and his angels,'"* Matthew 25:41. Bad news for the Devil. Good news for all mankind!

Faith is not a pen to write your own name in the Book of Life. Instead, faith is the glasses to see that the love of Christ for all mankind has already written our names in Heaven. Jesus said, *"You did not choose me, but I chose you,"* John 15:16. Though unbelievers will suffer regrettable punishment in Hades, redeemed mankind will never enter the Lake of Fire, prepared for the devil and his angels. And as God promised, all mankind will worship Christ together forever, Philippians 2:9-11.



World Nations

"Go and make disciples of all nations, baptizing them in the name of the Father and of the Son and of the Holy Spirit"
Matthew 28:19